



# 60 Jahre

## Spielvereinigung Jettenbach e.V.



1949 – 2009

[www.spvgg-jettenbach.de](http://www.spvgg-jettenbach.de)

Festschrift

# Vitus Lackmaier

Schreinerarbeiten  
Montageservice  
Fenster und Türen  
Altbausanierung

Unterhöhenberg 4  
84555 Jettenbach

Tel (0 86 38) 88 24 55  
Fax (0 86 38) 88 24 56  
Mobil 01 75-5 67 91 50



## GRUSSWORT

Liebe Sportfreunde!

Zu unserem Fest „60 Jahre Spielvereinigung Jettenbach“ darf ich unsere Gäste in Jettenbach recht herzlich begrüßen. Ein besonderer Gruß gilt dabei unserem ehemaligen Partnerverein, dem FC Grünthal, sowie unseren Gästen vom TuS Jettenbach aus der Pfalz.

Ein herzliches Grüss Gott sage ich auch den Jettenbacher Mitbürgern, unseren Vereinsmitgliedern, sowie Freunden, Helfern und Gönern des Vereines.

Die Spielvereinigung, der mitgliederstärkste Ortsverein in der Gemeinde, bietet derzeit ein Sportangebot in fünf Abteilungen (Fußball, Tennis, Turnen, Basketball, Ballsport mit u.a. Volleyball) an. Wir sind der Verein, der Sportbegeisterten in den verschiedenen Altersklassen eine aktive Freizeitgestaltung bietet.

Auch die Betätigung im Teamsport sollte Ansporn für Jeden sein, seine Fitness zu verbessern, aber auch die Kameradschaft und die Geselligkeit zu pflegen.

Den Slogan — Sport macht fit — oder — Sport verbindet — sollten sich die Personen zu eigen machen, die derzeit inaktiv sind.

Wir vom Sportverein würden Sie gerne in unserer Sportlerfamilie begrüßen.

Ein herzliches Dankeschön an die vielen langjährigen Mitglieder des Sportvereines für die lange Treue zum Verein. Ich möchte mich auch bei allen Aktiven, Übungsleitern, Funktionären, Helfern, sowie Freunden, Gönern und Sponsoren für Ihr Engagement für die Spielvereinigung bedanken, im Besonderen bei den Personen, die dieses Fest durch Ihre Unterstützung ermöglicht haben.

PETER HEINDL  
1. Vorstand  
der SpVgg Jettenbach

Unseren Gästen und Besuchern wünsche ich einige schöne und gemütliche Stunden und ein hoffentlich schönes Wetter bei unseren Veranstaltungen.

# GASTSTÄTTE „Zum Bahnhof“ Jettenbach

Telefon: (0 86 38) 78 10

◆ Täglich warmer **Mittags-** und **Abendtisch**

◆ sowie jeden Dienstag ab 18.00 Uhr **Knödel-** und **Schlemmerbuffet**

◆ Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr **Schnitzel-** und **Fischabend**

◆ Am Donnerstag ab 18.00 Uhr

**frische Dampfnudeln** und **Salatbuffet**

◆ auch am Sonntag ab 17 Uhr **frische Dampfnudeln**

Freitag Ruhetag!

*Auf Ihren Besuch freut sich: Familie Grasser*

Schreinerei  
**Manfred Saller**



- Innenausbau, Möbel
- Türen und Fenster
- Treppen und Fußböden

Mühlenweg 1 · 84555 Jettenbach  
Tel. (0 86 38) 7 34 24 · [www.schreiner-saller.de](http://www.schreiner-saller.de)



## GRUSSWORT

Liebe Mitglieder der Spielvereinigung Jettenbach,  
liebe Sportfreunde,

ich gratuliere Euch sehr herzlich zum 60-jährigen Bestehen Eures Vereins. Die Spielvereinigung Jettenbach bietet in den einzelnen Sparten den Bürgern in und um Jettenbach vielfältige Möglichkeiten an, sich sportlich zu betätigen. Dies hebt den Wohnwert der Gemeinde beträchtlich.

Vor allem möchte ich die Kinder- und Jugendarbeit des Vereins herausstellen. Sie ist ein besonders wichtiger Beitrag zu einer sinnvollen und gemeinschaftsstiftenden Freizeitgestaltung. Kinder und Jugendliche haben beim Sport nicht nur Spaß und Freude, sondern werden durch den Sport auch zu einem fairen Umgang miteinander, zu persönlicher Leistungsbereitschaft sowie zu einer gesunden und verantwortungsbewussten Lebensweise herangeführt.

Der ganze Sportbetrieb erfordert viel Organisationsgeschick und Einsatzbereitschaft. Deshalb möchte ich an dieser Stelle allen, die in der Spielvereinigung Jettenbach eine Funktion in der Vorstandschafft oder in den verschiedenen Abteilungen ausüben oder ausgeübt haben, sowie den Übungsleiter/innen und Trainer/innen recht herzlich für ihre Arbeit danken.

Auch allen aktiven Sportlerinnen und Sportlern, die die Sportstätten mit Leben erfüllen, darf ich mein Lob aussprechen, gleich wie groß ihr sportlicher Erfolg auch sein mag.

Hervorheben möchte ich auch, dass die Spielvereinigung Jettenbach durch ihre gesellschaftlichen Veranstaltungen das Gemeindeleben bereichert. So soll auch diese 60-Jahrfeier ein Fest für die ganze Gemeinde sein.

ALFONS OBERMAIER  
1. Bürgermeister  
der Gemeinde Jettenbach

Ich wünsche dem Verein und besonders denen, die mit viel Idealismus und Tatkräft dies Fest vorbereitet haben, für die 60-Jahrfeier ein günstiges Wetter, einen guten Verlauf und einen regen Besuch der verschiedenen Veranstaltungen.

Zweiradmeisterbetrieb

**STEFAN'S**  
*Bike Laden*

Egal was Sie vorhaben ...  
... das richtige Rad ...  
... finden Sie hier!

**GARY FISHER**      **Steppenwolf**  
**ORBEA**              **TREK**              **LAPIERRE**

Stefan's BikeLaden - Stefan Pal - Kirchenplatz 4 - 84539 Ampfing  
Tel: 08636/986250 - E-Mail: [info@stefans-bikeladen.de](mailto:info@stefans-bikeladen.de)

**INTERSPORT**

**Intersport Schäftlmaier**  
**Waldkraiburg**

**Gratuliert zu 60 Jahre SpVgg Jettenbach**

**„Laufen, Bergsport, Teamsport, Walken“**

Intersport Schäftlmaier Berliner Str. 33 84478 Waldkraiburg

Aus Liebe zum Sport



## GRUSSWORT

Liebe Sportfreunde!

Die Spielvereinigung Jettenbach feiert in diesem Jahr ihr 60jähriges Bestehen.

Als Kreisvorsitzender des Bayerischen Landes-Sportverbandes e.V. übermittle ich der Vorstandshaft sowie allen Mitgliedern und Freunden des Sportvereins meine herzlichen Glückwünsche zu diesem Jubiläum.

Damit man so ein Fest überhaupt erst feiern kann, braucht man viel Idealismus, Einsatz und Tatkraft von vielen ehrenamtlichen Helfern. Für diese fraglos nicht immer einfache Arbeit gebührt denen, die sie freiwillig für die Spielvereinigung Jettenbach so hervorragend leisten, Dank und Anerkennung.

In den zurückliegenden 60 Jahren hat sich die Spielvereinigung Jettenbach zum größten Verein in der Gemeinde Jettenbach herausgeschält. Dies konnte aber nur erreicht werden, weil die Kameradschaft und Zusammenarbeit mit der Gemeinde immer groß geschrieben wurde.

JOSEF ELSBERGER  
BLSV-Kreisvorsitzender  
Mühldorf a. Inn

Der Spielvereinigung Jettenbach e.V. wünsche ich zum Jubiläum und für die weitere Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

**Gülleanlagen  
Pumpen  
Rührgeräte  
Ersatzteile  
Reparaturen**



**GH** Oberbacher  
Holzner  
Umwelttechnik  
GmbH

Porschestr. 6  
D-84544 Aschau a. Inn  
Tel. + 49 (0) 86 38 88 5595-0  
Fax + 49 (0) 86 38 88 5595-5  
info@oh-umwelt.de  
www.oh-umwelt.de

**Lassen Sie sich überzeugen**

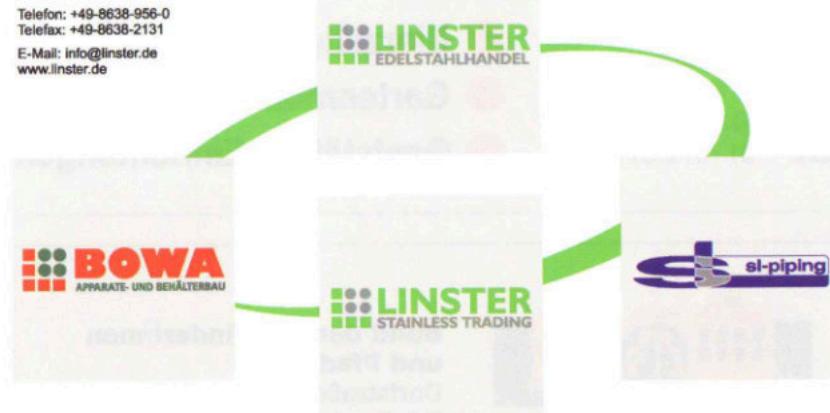
- Bauunternehmen
- Entwurf & Planung
- Schlüsselfertiges Bauen
- Bau- und Möbelschreinerei
- Treppenbau
- Fenster & Wintergärten in Holz und Holz-Alu



Am Reith 4 · Unterreit · Tel. 08073/91606-0 · [www.anton-manhart.de](http://www.anton-manhart.de)

**DAS GANZE IST MEHR  
ALS DIE SUMME SEINER TEILE**

F. Linster & Co. GmbH  
Edelstahlhandel  
Zeppelinstraße 16-18  
D-84544 Aschau am Inn  
Telefon: +49-8638-956-0  
Telefax: +49-8638-2131  
E-Mail: [info@linster.de](mailto:info@linster.de)  
[www.linster.de](http://www.linster.de)



**BOWA** GmbH  
Apparate- und Behälterbau  
Liebigstraße 2  
D-84544 Aschau am Inn  
Telefon: +49-8638-9526-0  
Telefax: +49-8638-9526-26  
E-Mail: [zentrale@bowa-aschau.de](mailto:zentrale@bowa-aschau.de)  
[www.bowa-aschau.de](http://www.bowa-aschau.de)

**LST Linster Stainless Trading GmbH**  
Im Hock 10-12  
D-40721 Hilden  
Telefon: +49-2103-2962-0  
Telefax: +49-2103-2962-22  
E-Mail: [info@lst-linster.de](mailto:info@lst-linster.de)  
[www.linster.de](http://www.linster.de)

**si-piping** GmbH Projects  
Im Hock 10-12  
D-40721 Hilden  
Telefon: +49-2103-2956-0  
Telefax: +49-2103-2956-370  
E-Mail: [mail@si-piping.com](mailto:mail@si-piping.com)  
[www.si-piping.com](http://www.si-piping.com)

## NATURHEILPRAXIS-CLACHRID

TSI Mo-Akupunktur      Pulmdiagnose      Clachrid-Massage-Therapie



### CLAUDIA DÖRFEL

Heilpraktikerin und Dipl. Akupunkteurin  
Grünthaler Str. 1  
84555 Jettenbach

TEL.: 0173 - 95 24 33 7

Naturheilpraxis-ccd@web.de    [www.clachrid.npage.de](http://www.clachrid.npage.de)

## Koller Vertriebs-GmbH

Am Schloßberg 10  
84555 Jettenbach  
Telefon (0 86 38) 6 76 46  
Telefax (0 86 38) 8 51 30  
Mobil 01 70 - 2 81 61 36

- Bierzeltgarnituren
- Gartenmöbel
- Gaststätten-Einrichtungen



ObermeierHof

**Bund der Pfadfinderinnen  
und Pfadfinder**  
Dorfstraße 2, 84555 Jettenbach  
Telefon 0 86 38 / 77 46  
[www.obermeierhof.de](http://www.obermeierhof.de)

- + Schullandheimaufenthalte
- + Jugendbildung
- + Trainingslager

Wir gedenken  
in Dankbarkeit der  
verstorbenen Mitglieder  
der Spielvereinigung  
Jettenbach

### Festausschuss „60 Jahre Spielvereinigung Jettenbach e.V.“:

Peter Heindl	Dagmar Gerstner
Robert Füger	Christian Gerstner
Peter Schillmaier	Alexander Kufner
Max Forster	Martin Kneidl
Monika Forster	Thomas Loose

### Festschrift-Redaktion:

Bericht Fußball: Josef Holzner  
Bericht Tennis: Christian Gerstner  
Alle weiteren redaktionellen Berichte: Peter Schillmaier

**Wir danken:** Allen Gästen aus nah und fern für ihr Kommen  
Allen Inserenten, denen wir diese Festschrift verdanken  
Allen Mitgliedern und Freunden der SpVgg Jettenbach, die zum  
Gelingen unseres Jubiläums beigetragen haben

Druckvorstufenarbeiten: Eibert – Ihr Druckdienstleister, Waldkraiburg  
Druck und Weiterverarbeitung: Druckerei Leonhart, Gangkofen



Wir gratulieren recht herzlich zum 60-jährigen Bestehen.  
Ihr freundliches Team der Sparkasse Kraiburg.



Kreissparkasse  
Mühldorf a. Inn

**Wir sind Ihr Partner für:**

- ✗ Solar- und Photovoltaikanlagen
- ✗ Brennwertanlagen
- ✗ Pelletsheizungen
- ✗ Wasseraufbereitung
- ✗ Wohnbäder
- ✗ Badsanierung
- ✗ Klima- und Lüftungsanlagen
- ✗ Wartungs- und Ersatzteil-Service

**PELLETS- SPEZIALIST**

**KÖHLER GMBH**  
HEIZUNG - LUFTUNG - SANITÄR  
84478 Waldkraiburg  
Tel. 08638 / 9673-0 Fax 967396



## SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

### Der Hauptverein

Fast auf den Tag genau vor zehn Jahren vom 2. bis 5. Juli 1999 feierte die Spielvereinigung ihr 50-jähriges Gründungsfest im Graf-Toerring-Stadl. Die zum damaligen Jubiläum herausgegebene Festbroschüre beinhaltet eine umfangreiche und interessante Chronik des Vereins und seiner Abteilungen über 50 Jahre Sport in Jettenbach.

In der nun vorliegenden Festschrift zum 60-jährigen Vereinsbestehen fassen wir die letzten zehn Jahre der Spielvereinigung zusammen. Obwohl es keine größeren Baumaßnahmen gab, waren es dennoch wieder bewegte Jahre. Aus den nachfolgenden Berichten der Abteilungen kann man in Wort und Bild sportliche Höhen und Tiefen wie aber auch das gesellschaftliche Vereinsleben entnehmen. „Sport verbindet Menschen“ – dieses Motto galt bereits 1949, gilt aktuell und wird auch in ferner Zukunft noch gelten.

### Eine kurze Chronologie der Spielvereinigung seit 1999:

- 1999
  - Das 50-jährige Jubiläum der Spielvereinigung wird in die Annalen des Verein eingehen.
  - Zum Abschluss des Ferienprogrammes der Gemeinde wird eine Radtour rund um Jettenbach veranstaltet.
- 2000
  - Zum erstenmal wird der Jettenbacher Sportlerball als Jettenbacher Faschingsnacht in der Mehrzweckhalle veranstaltet. Die Jettenbacher Fußballer treten einen mehrere Jahre erfolgreichen Weg als Burschengarde bei verschiedenen (Faschings-)Veranstaltungen an. Die Jettenbacher „Mädchenrang“ begeistert ebenso.
  - Jettenbachs Tennisherren schaffen den Aufstieg in die Kreisklasse 1.
  - Josef Bauer erhält vom Bayerischen Fußballverband den Ehrenamtspreis des DFB.
- 2001
  - „Zündstoff beim Sportverein“ hieß die Schlagzeile des Mühldorfer Anzeiger beim Bericht über die Jahreshauptversammlung. Gründe waren eine vorgeschlagene Beitragserhöhung und die Hallennutzungsordnung.
  - Die Fußball-Herrenmannschaft muss den bitteren Weg in die B-Klasse antreten.
- 2002
  - Die erste Beitragserhöhung nach langer Zeit wird von den Vereinsmitgliedern abgesegnet.



## SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

- Jettenbachs Fußball-Herrenmannschaft schafft den sofortigen Wiederaufstieg in die A-Klasse.
  - Erstmals wird ein eigener Ehrungsabend für langjährige Mitglieder in der Bahnhofsgaststätte abgehalten.
- 2003
- Mit Walter und Hannelore Steiglechner werden zwei verdiente, langjährige Funktionäre und Stützen der Spielvereinigung aus ihren Ämtern verabschiedet.
  - Die erste Fußball-Herrenmannschaft muss erneut den Weg in die B-Klasse antreten.
- 2004
- Die Fußball-AH-Mannschaft feiert ihr 30-jähriges Bestehen mit einem Kleinfeldturnier.
  - Die Herrenmannschaft schafft nach einem Jahr B-Klassenzugehörigkeit erneut den Aufstieg in die A-Klasse.
  - In ihrem fünften und vorerst letzten Jahr tritt die Fußballgarde als Außerirdische bei den Bällen in Jettenbach und Umgebung auf.
  - In der Jettenbacher Mehrzweckhalle findet durch den Bayerischen Turnverband ein Lehrgang für Übungsleiterinnen im Kreis Mühldorf statt.
  - Aus der Hand von Landtagspräsident Alois Glück konnte Peter Schillmaier den DFB-Ehrenamtspreis entgegennehmen.
- 2005
- Zu einem großartigen Erfolg wurde ein Fußball-Tennis-Turnier in der Mehrzweckhalle. Die von der Fußballabteilung organisierte Benefizveranstaltung zu Gunsten der Südostasien-Flutopfer erbringt einen Betrag von 3.500 Euro.
  - Die Spielvereinigung muss im Januar von dem bei einem Verkehrsunfall tödlich verunglückten Georg „Burle“ Anders Abschied nehmen.
  - Mit der Juniorinnen-Mannschaft und der Herren-Mannschaft können Jettenbachs Tennissportler zwei Meisterschaften feiern.
  - Die beiden Fußballplätze erfahren eine umfangreiche Sanierung.
  - Eine Basketball-Mannschaft wird erstmals zum Rundenspielbetrieb angemeldet.
  - Der zweite Mitglieder-Ehrungsabend findet im Dezember statt.
  - Walter Steiglechner wird in München für sein Engagement mit dem Ehrenamtspreis des Deutschen Fußballbundes ausgezeichnet.
  - Der langjährige Schatzmeister der Spielvereinigung und Bürgermeister der Gemeinde Jettenbach Reinhold Zettl verstirbt überraschend im Sommer des Jahres.



## SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

- 2006
- Die Tennisabteilung feiert ihr 30-jähriges Bestehen.
  - Am 31. Juli verstirbt der Ehrenvorsitzende und langjährige Vorstand der Spielvereinigung Johann Schreiner.
  - Mit Max Forster erhält ein weiterer verdienter und langjähriger Funktionär der Spielvereinigung den DFB-Ehrenamtspreis.
- 2007
- Erstmals findet in der Mehrzweckhalle ein Hallen-Fußballturnier für Jugendmannschaften statt. 120 Jungs und Mädchen aus 12 Vereinen beteiligen sich bei dem D- und E-Jugend-Turnier.
  - Die Tennis-Herrenmannschaft wird erneut und ungeschlagen Meister und steigt erstmals in die Bezirksklasse auf.
  - Die Basketballmannschaft schafft als Vizemeister ebenfalls den Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse, der Kreisklasse A.
  - Rekordspieler Heinz Stadler wird mit einem Abschiedsspiel aus der AH-Mannschaft gebührend verabschiedet.
  - Manfred Nitsch und Wolfgang Lengfellner retten durch reanimierende Maßnahmen einen Sportkollegen beim Training das Leben.
  - Der dritte Mitglieder-Ehrungsabend wird abgehalten.
- 2008
- Die Spielvereinigung trauert um Altbürgermeister Georg Köllerer, der sich als Förderer des Sport große Verdienste erworben hat.
  - Die Tennis-Damen werden Meister der Kreisklasse 3.
  - Die Basketball-Herren steigen in die Kreisliga auf.
  - Die Basketball-Abteilung wird vierte eigenständische Abteilung in der Spielvereinigung.
  - Peter Heindl erhält für seine Verdienste um den Fußballsport den DFB-Ehrenamtspreis.
  - Als besonderes Event wird die Fahrt nach Kufstein in die Festungsarena zur Großleinwand-Übertragung des EM-Spiels Polen-Deutschland beim früheren Bräustüberwirt Reinhard Lojnik in die Geschichte des Vereins eingehen.
- 2009
- Zum Fünftenmal veranstaltet die Fußballabteilung ihr Burle-Fußball-Tennis-Gedächtnis-Turnier in der Mehrzweckhalle. Jedes Jahr wird ein Teil des Erlöses für gemeinnützige Zwecke gespendet.
  - Zum Biathlon-Weltcup nach Ruhpolding führt die erste Veranstaltung im Jahr des 60-jährigen Bestehen der Spielvereinigung.



# SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

## Leitung der SpVgg Jettenbach vom 1949 bis 2009

### 1. Vorsitzender

49 – 53 Rudolf Linke  
53 – 55 Josef Hösl  
55 – 65 Rudolf Linke  
65 – 71 Georg Jonda  
71 – 97 Johann Schreiner  
97 – jetzt Peter Heindl

### 2. Vorsitzender

49 – 55 Hans Mühlbauer  
55 – 56 Franz Lackner sen.  
56 – 58 Ernst Kainz  
59 – 60 Georg Oberpaul  
61 – 69 Otto Keimeleder  
69 – 70 Josef Dobmeyer  
71 – 77 Josef Bauer  
77 – 03 Walter Steiglechner  
03 – jetzt Robert Füger

### 1. Schatzmeister

49 – 57 Josef Hechenthaler  
57 – 72 Dr. Rudolf Spagl  
72 – 75 Günther Schmidt  
75 – 77 Josef Meyer sen.  
77 – 81 Franz Lackner  
81 – 93 Reinhold Zettl  
93 – jetzt Peter Schillmaier

### Schriftführer

49 – 54 Franz Scheichengraber  
54 – 72 Dr. Rudolf Spagl  
72 – 87 Georg Obermaier  
87 – 97 Elvira Schreiner  
97 – jetzt Monika Forster

### Hauptsportwart

69 – 72 Heinz Lemaire  
72 – 77 Josef Bauer  
77 – 79 Peter Schillmaier  
79 – 83 Josef Bauer  
83 – 87 Michael Bartesch  
87 – 97 Max Forster  
97 – 03 Max Ober  
03 – jetzt Max Forster

### 2. Kassier

49 – 55 Peter Schillmaier sen.  
55 – 60 Ludwig Keimeleder  
60 – 70 Fritz Nitsche  
70 – 73 Mathäus Eicher  
73 – 75 Josef Meyer  
75 – 77 Walter Steiglechner  
89 – 03 Hannelore Steiglechner



# SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

### Abt.-Leiter: Fußball

68 – 69 Otto Keimeleder  
69 – 70 Josef Dobmeyer  
70 – 73 Erich Kölleger  
73 – 92 Peter Schillmaier  
92 – 96 Peter Heindl  
96 – 04 Josef Ebner  
04 – jetzt Franz Mußner

### Abt.-Leiter: Turnen

58 – 60 Hertha Meier  
68 – 71 Elvira Schreiner  
72 Lieselotte Waldinger  
73 – 97 Elvira Schreiner  
97 – 00 Josefa Schwendner  
00 – jetzt Dagmar Gerstner

### Abt.-Leiter: Tennis

76 – 79 Manfred Bonetsmüller  
79 – 83 Hans Schrott  
83 – 93 Manfred Bonetsmüller  
93 – 02 Max Ober  
02 – 09 Christian Gerstner  
09 – jetzt Thomas Loose

### Abt.-Leiter: Basketball

08 – jetzt Martin Kneidl



Der Vorstand der Spielvereinigung Jettenbach im Jubiläumsjahr



# DIE SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH IM KALEIDOSKOP



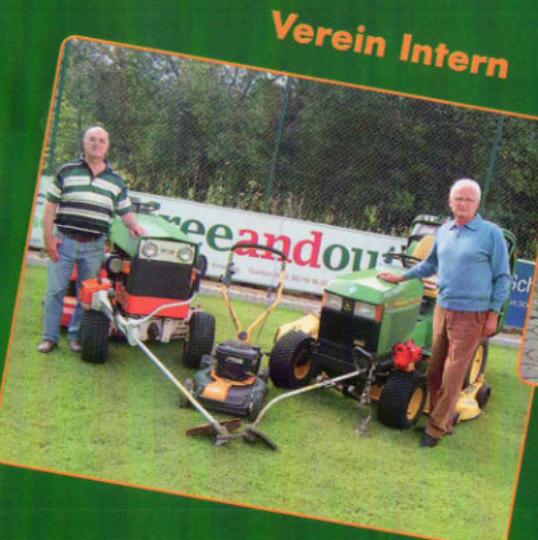
Verein und Gemeinde



Verein und Mitglieder



Verein und Gesellschaft



Verein Intern



Geschenk-  
*Gutschein*  
Für Feinstes aus unserer Backstube

Bäckerei - Konditorei  
**OBERMEIER**

Hauptstraße 5 · 84544 Aschau a. Inn · Telefon (0 86 38) 6 77 02

VERGABENEN 2000  
KAMMER  
BAYERN

*Alles Gute!*

Wir gratulieren der SpVgg Jettenbach recht herzlich zum  
60-jährigen Gründungsfest.

Versicherungsbüro Helmut Scheitzeneder  
Braunauer Straße 2 · 84478 Waldkraiburg  
Telefon (0 86 38) 8 82 10

Wir versichern Bayern.

VER SICHERUNGSKAMMER BAYERN  
Finanzgruppe

**BETTENHAUS PÖSCHMANN**

Ihr Fachgeschäft für Betten und mehr...

Für einen besseren und gesunden Schlaf empfehlen wir  
unsere

**BETTFEDERN-REINIGUNG**

Außerdem:  
große Auswahl an feinsten Daunen-, Feder- und waschbaren Betten  
(auch für Allergiker)

Wir beraten Sie gerne!

Pöschmann Textilien, Porschestraße 2, Waldkraiburg. TEL.: 08638/3046

**G  
M  
B  
H**  
**STENGER**

84559 Kraiburg a. Inn      Tel.: (08638) 98290-0  
Watzmannstraße 15      Fax.: (08638) 7 22 36

**www. stenger-holzbau.com**

**Fertigbau**  
**Wohnhausdachstühle**  
**exklusive Sichtdachstühle**  
Abbund mit der Hundegger K2

**Reithallen - Pferdeställe**  
**Fahrsilohallen**  
Landschaftsgebundenes Bauen  
Rationelle Vorfertigung

**Ingenieurholzbau - Elementebau**  
**Holz - Hausbau**  
**Innenausbau**  
(Dämmerarbeiten nach EnEv)

**Treppenbau**  
**Holzdecken - Balkone**

Zulassung für Asbestzementplattendächer-Entsorgung  
nach TRGS 519

**ERFAHRUNG**      **KOMPETENZ**      **LEISTUNG**



## OB SIE SANIEREN, MODERNISIEREN ODER RENOVIEREN – BAUEN SIE AUF BEGEISTERUNG.

Wir unterstützen Sie von der Planung bis zur Realisierung – mit all unserer Leistung, Energie, Kompetenz und mit einem umfassenden, vielfältigen, hochwertigen Sortiment rund um den Ausbau und Fliesen. Wir freuen uns auf Sie!

Raab Karcher Niederlassung  
Ratiborer Straße 10  
84478 Waldkraiburg  
Tel. 08638/60 08-0  
[www.raabkarcher.de](http://www.raabkarcher.de)

**raab  
karcher**



# Spielvereinigung Jettenbach e.V.



60  
Jahre  
1949 –  
2009

## Sport- Programm

### ■ Samstag, 27. Juni

ab 10.30 Jubiläumslauf u. Nordic-Walking  
für Jedermann

### ■ Freitag, 03. Juli

#### Fußballspiele

ab 17.00 E-Jugend-Spiel  
ab 18.30 Basketballspiel  
Jettenbach-Töging

### ■ Samstag, 04. Juli

#### Fußballspiele

ab 14.00 SPV-AH – TUS Jettenbach/Pfalz-AH  
ab 16.00 SPV I – TUS Jettenbach/Pfalz I

in den  
Pausen  
Präsentation Abteilung Turnen  
und der Mädchen-Tanzgruppe

### ■ Sonntag, 05. Juli

#### Fußballspiele

ab 13.00 C-Jugend-Turnier  
(Mädchen-Mannschaft)

### ■ Dienstag, 07. Juli

#### Fußballspiel

18.00 SpVgg Jettenbach gegen  
**FC Bayern München II**  
mit den Trainern Mehmet Scholl und  
Gerd Müller

3

## Fest- Programm

### Herzliche Einladung an Alle!

### ■ Freitag, 03. Juli

ca. 17.00 Empfang der Gäste aus  
Jettenbach/Pfalz  
ab 20.00 Rocknacht mit den Bands „Traumpfad“  
und „Murphy Law“

### ■ Samstag, 04. Juli

ab 19.30 Unterhaltung mit der Band  
„Closing Time“  
ab 20.30 Kabarett & Musik  
mit den „Prima-Tonnen“  
anschl.

### ■ Sonntag, 05. Juli

ab 9.00 Musikalischer Frühshoppen  
mit „Garser Blaskapelle“  
um 10.30 Festgottesdienst  
am Sportplatz mit „Wanger Gospelchor“  
ab 12.00 Mittagstisch  
ca. 14.00 Verabschiedung der Gäste  
aus Jettenbach/Pfalz  
ab 15.30 Jugend- und Senioren-  
Nachmittag  
mit Clown „Manuela“  
ab 19.00 Festabend mit Ehrungen  
von langjährigen Mitgliedern und  
Funktionären  
Musikalische Unterhaltung mit Schorsch  
Holzner

### ■ Dienstag, 07. Juli

ab 20.00 Bayerischer Abend mit  
Kesselfleisch-Essen,  
„Hi und Do Musi“ aus Aschau,  
Aschauer „Goasl-Schnoiza“,  
Seilzieh-Wettbewerb, etc.



## Wohnträume...

Auf über 30.000 qm Ausstellungsfläche finden Sie alles zum Thema "Einkaufsvergnügen und schöner Wohnen"! Und zum Entspannen empfehlen wir Ihnen unser hervorragendes Panorama-Restaurant.

Lassen Sie sich überraschen!

**weko**  
Fühlen Sie sich wie zu Hause.

**Pfarrkirchen**  
Stadtteil 1 • Alzey-Pfarrkirchen  
Dorf an der B58 • Autobahn Mitte  
Telefon: 06561/900-0  
MO-FR 9:00-19 • SA 9-18 Uhr  
[www.weko.com](http://www.weko.com) • e-mail: [info@weko.com](mailto:info@weko.com)

**Rosenheim**  
am Bahnhof 1 • Rosenheim  
Dorf an der B58 • Autobahn Mitte  
Telefon: 08051/900-0  
MO-FR 9:00-19 • SA 9-18 Uhr



# Albert Hoffmann

SANITÄR + GASHEIZUNG GMBH

Hermann-Löns-Straße 22a • 84478 Waldkraiburg

Telefon: (0 86 38) 15 24  
Telefax: (0 86 38) 8 36 61



Mercedes-Benz

## Willkommen zu Hause. Die neue E-Klasse.

Erleben Sie sie jetzt: bei einer Probefahrt bei uns.

Entdecken Sie jetzt die beste E-Klasse aller Zeiten. Und genießen Sie, wie schön es ist, sich überall zu Hause zu fühlen. Machen Sie gleich einen Termin für Ihre Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

Jetzt Probe fahren.

## Schreiner & Wöllenstei

Schreiner & Wöllenstei GmbH & Co. KG · Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Felix-Gebhardt-Straße 1 · 84453 Mühldorf · Telefon 08631 989-0 · [www.schreiner-woellenstein.de](http://www.schreiner-woellenstein.de)

**Burle's Kneipe**



**Christine Kebinger**  
Grafengars  
Jettenbacher Straße 3  
84555 Jettenbach

**Öffnungszeiten:**  
Mittw. - Samstag 20.00 - 3.00 Uhr  
Sonntag 19.00 - 3.00 Uhr

[www.burles-kneipe.de](http://www.burles-kneipe.de)

Tel. 0 86 38 / 7 34 22  
Anrufbeantw. + Fax 0 86 38 / 88 72 46

**„Den Moment genießen“**

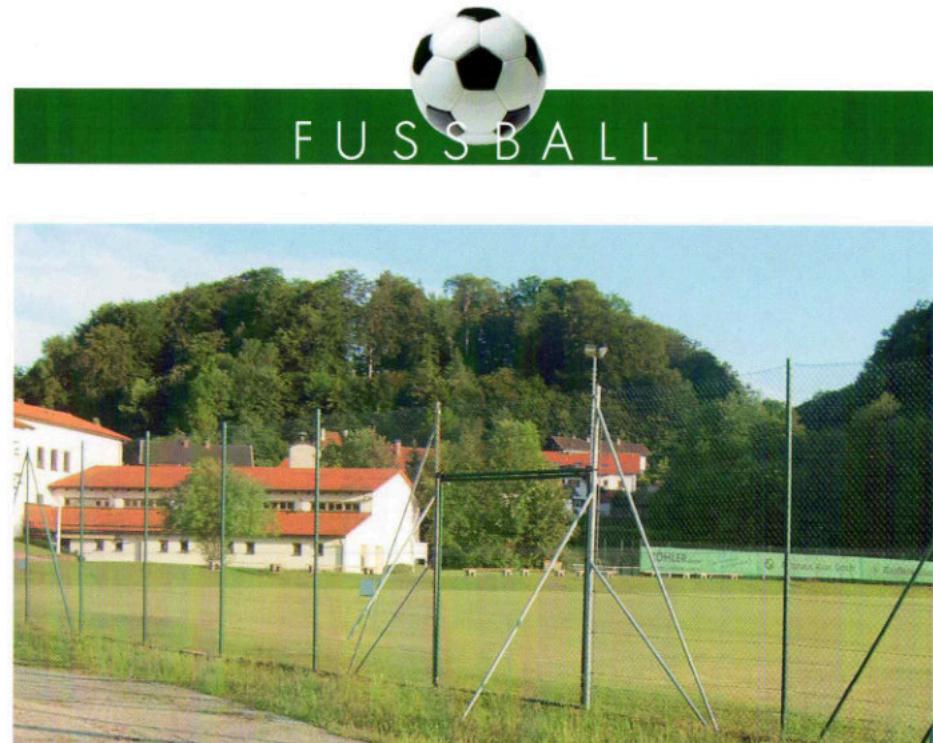


**WIENINGER**  
BIER



[www.wieninger.de](http://www.wieninger.de)

Mit reinem Quellwasser würzig gebraut



## FUSSBALL



### Fußball für Jung und Alt in Jettenbach

60 Jahre Spielvereinigung, das heißt auch 60 Jahre Fußball in Jettenbach. Denn es waren fußballbegeisterte Männer, die im Oktober 1949 den Verein gegründet haben. Fußball war auch lange Zeit die einzige Sparte in der Spielvereinigung. Über die Anfänge, die sportlichen Höhen und Tiefen, aber auch die gesellschaftlichen Highlights wurde in der Festschrift zum 50-jährigen Jubiläum bereits ausführlich berichtet. Die nachfolgende Chronik soll somit eine Rückschau auf die vergangenen zehn Jahre bilden.

Mit dem Abstieg der 1. Mannschaft aus der damaligen B-Klasse (jetzt Kreisklasse) im Jahr 1991 ging eine Epoche des Erfolgs im Jettenbacher Fußball zu Ende. Der damit einhergehende personelle Umbruch führte zu einem schleichenden Niedergang, von dem sich unser Verein bis heute nicht richtig erholt hat. Man darf dabei aber nicht vergessen, dass die Rahmenbedingungen heute andere sind als damals. Eine gute Jugendarbeit ist für jeden Verein die Basis des Erfolgs. Gerade hier zeigt sich aber ein Problem, das auf absehbare Zeit wohl kaum zu lösen sein wird: Die Gemeinde hat keine eigene Schule und die Geburtenrate liegt regelmäßig im einstelligen Bereich. Umso erstaunlicher ist es, dass derzeit fünf grün-weiße Mannschaften aktiv sind.



## FUSSBALL



Fußball-Herrenmannschaft 2008/2009



Alte Herren 2009 mit Trikot-Sponsorin Christa Kebinger



## FUSSBALL

Aushängeschild eines jeden Fußballvereins ist die 1. Herrenmannschaft. Diese wurde durch die Eingliederung der Reservemannschaften in den Punktspielbetrieb ab der Saison 1999/2000 vor eine neue Herausforderung gestellt. Plötzlich musste man beim Betrachten der Tabelle den Blick auch wieder nach unten richten. Man konnte wieder absteigen! Die Geschicke der Fußballabteilung lagen zu dieser Zeit in den Händen von Abteilungsleiter Sepp Ebner und Trainer Horst Hubl. Das Funktionärsgepann war mit relativer Zuversicht in die Spielzeit gestartet. Man hatte sich personell verstärkt und hoffte, in der A-Klasse eine gute Rolle spielen zu können. Doch schon nach wenigen Spieltagen mit dem unruhlichen Höhepunkt einer 1:10-Klatsche in Mühldorf musste die Erwartungshaltung zurück geschraubt werden. Am Ende der Saison stand der achte Tabellenplatz zu Buche. Die „Reserve“, nunmehr offiziell „Jettenbach 2“ genannt, durfte erstmals in der Vereinsgeschichte selbst um Punkte kicken. Mit einem „sicheren“ Mittelfeldplatz in der C-Klasse konnte man durchaus zufrieden sein. Trainer Horst Hubl beendete nach vier Jahren seine Tätigkeit bei den Grün-Weißen.

Im Sommer 2000 übernahm Anton Golling, der die erfolgreichen 80er-Jahre als Spieler maßgeblich mitgeprägt hatte, das Traineramt. Dass am Ende der Saison der sportliche Super-GAU, nämlich der Abstieg in die B-Klasse zu Buche stehen würde, hätte auch er wohl nicht für möglich gehalten. Eigentlich nicht so tragisch, sollte man denken. Es wird auch eine Klasse tiefer Fußball gespielt. Dennoch ist der Unterschied gewaltig. Man hat sich überwiegend mit zweiten Mannschaften auseinander zu setzen, das Zuschauerinteresse nimmt rapide ab und aus der öffentlichen Wahrnehmung verschwindet man fast völlig.

Umso wichtiger war der sofortige Wiederaufstieg im Sommer 2002. Anton Golling hatte in der Winterpause Unterstützung in Form von Wolfgang Beham als Co-Trainer erhalten. Beide erlebten mit dem 3:1-Erfolg am letzten Spieltag gegen den direkten Mitkonkurrenten Wasserburg einen der wenigen sportlichen Höhepunkte der letzten Jahre. Der Aufstieg wurde gebührend gefeiert. Doch der nächste Rückschlag ließ nicht lange auf sich warten. Denn im Juni 2003 musste man in einem Entscheidungsspiel in Gars gegen den TSV Eiselfing erneut um den Verbleib in der A-Klasse kämpfen. Am Ende hieß es 0:2. Ein weiteres Jahr Tristesse in der B-Klasse war angesagt.

Mit Gerhard Schlattau aus Kraiburg hatte sich ein ehemaliger Landesligaspieler, der zudem mit einer Trainerlizenz ausgestattet war, unserer AH-Mannschaft angeschlossen. Ihn konnte Abteilungsleiter Ebner für das Unternehmen Wiederaufstieg gewinnen. Und da



## FUSSBALL



Jettenbachs Unparteiische:  
Von links: Robert Mußner, Michael Kufner, Bernhard Hellmich, Josef Holzner



Unsere Nachwuchstrainer: Johannes Lebacher, Markus Kern, Manfred Schäfer,  
Josef Heindl (von links); unterstützend wirkten mit: Patrick Hübner, Bernhard Fischer



## FUSSBALL

unsere Mannschaft mittlerweile Erfahrungen in der tieferen Spielklasse gesammelt hatte, wurde auch dieser „Betriebsunfall“ umgehend wieder ausgebügelt. Dem erneuten Aufstieg waren im April 2004 Neuwahlen in der Fußballabteilung vorausgegangen. Die langjährige Crew um Abteilungsleiter Sepp Ebner und Kassier Josef Holzner trat mit Ausnahme der „Grauen Eminenz“ Peter Schillmaier geschlossen zurück und machte den Weg frei für die junge Garde um Franz und Robert Mußner, Alexander Kufner und Armin Giglberger. Die neue Führungsriege ging mit Schwung und neuen Ideen an ihre Aufgabe heran, allerdings hätte man ihr sportlich einen besseren Start gewünscht. Denn die Saison wurde mit einem Fehlstart und einer Negativserie von acht sieglosen Spielen begonnen, weshalb Trainer Schlattau sein Amt zur Verfügung stellte. Interimscoach Christian Legler gelang es wenigstens, die Klasse zu erhalten.

Im Sommer 2005 kam der Waldhausener Klaus Seidl als Trainer nach Jettenbach. Er ging mit großem Engagement an seine Aufgabe heran und versuchte, die Spielvereinigung nach vorne zu bringen. Dies gelang ihm zumindest in kameradschaftlicher Hinsicht. Die Trainingsbeteiligung stieg auf noch nie da gewesene Werte. Auch sportlich konnte sich die Arbeit von Seidl durchaus sehen lassen. Doch was unter dem Strich zählt, sind Punkte und Tore. Platz acht und neun konnten weder ihn noch die Verantwortlichen zufrieden stellen. Und obwohl man die ersten Spiele der Saison 2007/2008 unbeschadet überstand, trennte sich die Abteilungsleitung überraschend von Seidl, da über die sportlichen Ziele und die Ausrichtung der Mannschaften wohl unterschiedliche Meinungen bestanden hatten. Wieder musste eine Interimslösung gesucht werden. Der Feuerwehrmann ließ diesmal Gerhard Schlattau, der jedoch von Haus aus zu verstehen gab, dass bis zur Winterpause ein neuer Mann gesucht werden musste. Die Abteilungsführung wurde in Waldkraiburg fündig. Für viele überraschend, ließ sich der ehemalige Regionalliga-Spieler Flaviu Ghitea dazu bewegen, in Jettenbach als Trainer einzusteigen. Zwar konnte auch er bislang mit dem vorhandenen Spielermaterial keine Bäume ausreissen (Platz sieben und acht in der Tabelle), dennoch sind die Verantwortlichen davon überzeugt, daß er der richtige Mann ist, um mit seiner Fachkompetenz und Erfahrung die Jettenbacher Fußballer wieder auf den richtigen Weg zu bringen.

Wenn schon die sportlichen Erfolge in den vergangenen zehn Jahren eher bescheiden geblieben sind, dann darf aber nicht unerwähnt bleiben, dass die Fußballabteilung außerhalb des grünen Rasens einiges auf die Beine gestellt hat. Im Januar 2005 wurde ein Benefizturnier zu Gunsten der Flutopfer in Südostasien veranstaltet, mit dem ein Reinerlös von EUR 3.500,00 eingespielt werden konnte. Seit 2006 wird, ebenfalls für gemeinnützige



## FUSSBALL



Unsere Zukunftshoffnungen mit Sponsorin Maria Grasser



Die Initiatoren des Mädchenfußball  
in Jettenbach: Manfred und Gabi Schäfer



Führungswechsel in der Abteilung:  
Franz Mußner folgt auf Josef Ebner



## FUSSBALL

Zwecke in der Mehrzweckhalle das „Burle-Gedächtnisturnier“ zum Andenken an den leider viel zu früh verstorbenen Vereinswirt Georg Anders ausgetragen. Auch das im Sommer 2007 erstmals veranstaltete Pokalturnier, das an unseren langjährigen Vereinsvorstand Hans Schreiner erinnern soll, wird künftig fester Bestandteil des sportlichen Terminkalenders sein. Um die eigenen Finanzen zu stärken, organisieren Mußner & Co alle zwei Jahre eine Christbaumversteigerung. Unsere Fußballergarde war zudem lange Zeit eine gern gesehene Attraktion auf den Faschingsbällen in Jettenbach und Umgebung.

Auch das Ehrenamt wird bei der Spielvereinigung gelebt. Seit dem Jahr 2000 konnten Josef Bauer, Walter Steiglechner, Peter Heindl, Max Forster und Peter Schillmaier den Ehrenamtspreis des DFB in Empfang nehmen. Für einen kleinen Verein wie uns eine ganz tolle Sache. Und nachdem Bernhard Hellmich vor kurzem das Amt des Junioren-Spielgruppenleiters übernommen hat, kann der Verein sogar stolz darauf sein, einen Verbandsfunktionär in seinen Reihen zu haben. Ebenso soll nicht unerwähnt bleiben, dass derzeit mit Michael Kufner, Robert Mußner, Bernhard Hellmich und Josef Holzner vier Schiedsrichter für die Gruppe Inn aktiv sind.

Wie eingangs bereits angedeutet, ist die Jugendabteilung seit Jahren das Sorgenkind der Sparte Fußball. Die Gründe, warum in Jettenbach eine nachhaltige Jugendarbeit kaum möglich ist, sind schnell gefunden. Es fehlt seit langem einfach an der Quantität. Die Jugendlichen in der einwohnermäßig kleinsten Gemeinde des Landkreises werden von verschiedenen Ortsvereinen umworben. Außerdem wird bei unseren Nachbarvereinen höherklassig Fußball gespielt. Der Anreiz, dort sein Glück zu versuchen, ist nachvollziehbar. Nachdem Ende der Neunziger Jahre zumindest noch Spielgemeinschaften mit dem SV Aschau und dem FC Grünthal bestanden und mit Günther Manz und Manfred Reindl zwei qualifizierte Trainer versucht hatten, Nachwuchs für unsere Herrenmannschaften heran zu bilden, musste die Jugendabteilung ab 2002 den Laden praktisch dicht machen. Erst seit dem Sommermärchen 2006 und der WM im eigenen Land sieht man wieder junge Buben und Mädchen auf unserem Fußballplatz herum laufen. Manfred und Gabi Schäfer haben sozusagen den Ball aufgenommen, als eine ganze Schar Jugendlicher (überwiegend Mädchen) gesagt hat: Wir wollen im Verein Fußball spielen. Seither haben die beiden viel Herzblut in die Sache investiert und es ist nicht zuletzt ihr Verdienst, dass zumindest wieder zwei Nachwuchsmannschaften für die SpVgg im Einsatz sind. Zudem besteht bei der U13 eine Spielgemeinschaft mit dem SV Aschau. Erfreulicher Weise hat sich zwischenzeitlich auch eine reine Mädchenmannschaft gebildet, die im Spielbetrieb der C-Juniorinnen kräftig mitmischt.



## FUSSBALL



Die Führung der Fußballabteilung (von links): Franz Mußner, Alexander Kufner, Klaus Alt und Robert Mußner  
(es fehlen Armin Giglberger und Bernhard Hellmich)

1974 wurde auf Initiative von Theo Giglberger – dem Jettenbacher Rekordspieler mit über 1000 Spielen – eine AH-Mannschaft gegründet, die seither fast 800 Spiele absolviert hat. Einen Großteil davon, nämlich sage und schreibe 569 hat das Urgestein Heinz Stadler mitgemacht. Ein Rekord für die Ewigkeit. Ebenfalls rekordverdächtig ist die gleiche Anzahl von Toren, die Siegfried Sieghart bei seinen 265 Einsätzen erzielt hat. Höhepunkte in den vergangenen zehn Jahren waren die Vizemeisterschaft beim Kreishallenturnier 2002, die 30-Jahr-Feier mit Pokalturnier im Sommer 2004 sowie das Heinz-Stadler-Servus-Match 2007. Sorge bereitet AH-Leiter Klaus Alt momentan der kleine Spielerkader sowie die zunehmende Überalterung der Mannschaft. Es fällt immer schwerer, eine schlagkräftige Truppe aufs Feld zu schicken. Eine Blutauffrischung aus dem Herrenbereich ist dringend erforderlich. Mindestens genau so wichtig, wie die körperliche Betätigung ist bei den Alten Herren aber die „dritte Halbzeit“. Diese wird vorwiegend in Burle's Kneipe ausgetragen. Und hier sind unsere AHler noch selten als Verlierer vom Platz gegangen.

Fazit: Wenn man die positiven Signale aus dem Jugendbereich sowie die Tatsache heranzieht, dass immer wieder Fußballer aus der Umgebung gerne nach Jettenbach kommen, um für die SpVgg zu kicken, dann muss einem um die Zukunft eigentlich nicht Bange sein. Große Sprünge, wird die Fußballabteilung auch in den kommenden Jahren nicht machen können. Wenn es aber gelingt, einen Spielbetrieb mit zwei Herrenmannschaften, der AH sowie hoffentlich auch ein paar Jugendteams aufrecht zu erhalten, dann ist der Auftrag, Fußball für Jung und Alt in der Gemeinde Jettenbach anzubieten, zweifellos erfüllt.



## FUSSBALL

### Statistik der Herrenmannschaften – Spieleinsätze seit 1954

Rang	Name	Spiele	Rang	Name	Spiele
1	Giglberger Theo	1030	26	Wagner Ralf*	321
2	Heindl Peter	649	27	Lackmaier Georg	317
3	Huber Josef*	601	28	Kelldorfner Josef	305
4	Holzner Josef*	597	29	Wieser Peter sen.	285
5	Huber Peter	570	30	Schillmaier Peter	273
6	Kufner Michael sen.	534	31	Jonda Markus	271
7	Sieghart Siegfried*	500	32	Lackner Franz	268
8	Sieghart Walter	500	33	Koziol Erich	264
9	Forster Max	490	34	Ziegglänsberger Robert	261
10	Holzner Ludwig	452	35	Meier Josef	257
11	Tkotz Peter*	450	36	Grünwald Willi	257
12	Mußner Franz jun.	441	37	Golling Anton*	255
13	Koza Franz	440	38	Zeiser Georg	251
14	Höschen Reinhard	440	39	Hagn Reinhard	249
15	Roß Georg	401	40	Stecher Bernhard	249
16	Keimeleider Otto sen.	389	41	Reichenauer Franz	245
17	Kufner Alexander	375	42	Schmalzgruber Klaus	241
18	Garreis Helmut	374	43	Giglberger Armin	239
19	Beham Wolfgang	373	44	Zschörnig Gerd	238
20	Trautbeck Christoph	373	45	Huber Martin	228
21	Englhart Anton	345	46	Stadler Heinz	222
22	Irgmaier Anton*	340	47	Hanke Siegfried	219
23	Bauernschmid Harald	339	48	Lengfellner Wolfgang	211
24	Popp Werner	333	49	Ebner Josef	200
25	Schwendner Rudolf	328	50	Fritsch Markus	195

Stand der Auswertung: 15.06.2009

Bei den mit \* gekennzeichneten Namen ist die Anzahl der Spiele nicht mehr genau bezzifferbar, da nach 1999 Lücken im Archiv vorhanden sind. Die tatsächliche Anzahl der Spiele liegt bei diesen Spielern geringfügig höher.

Bis 1999 lagen konkrete Aufzeichnungen dank einer vorbildlichen Statistikführung von Theo Giglberger vor.



# FUSSBALL

## Bilanz und Ewige Liste der Alten Herren der SpVgg Jettenbach

Spiele gesamt: 786 davon Siege: 298 / Remis: 130 / Niederlagen: 358

### Spieleinsätze:

1	Stadler Heinz	569
2	Beham Wolfgang	427
3	Heindl Peter	422
4	Keimeleder Otto jun.	398
5	Wieser Peter	382
6	Schillmaier Peter	313
7	Giglberger Theo	307
8	Lemaire Rainer	292
9	Holzner Josef	285
10	Sieghart Siegfried	265
11	Forster Max	249
12	Tkotz Peter	243
13	Lackner Franz	242
14	Bauer Josef	232
15	Schwendner Rudolf	228
16	Sax Georg	226
17	Huber Josef	210
18	Huber Peter	192
19	Roß Georg	177
20	Schreiner Johann	156
21	Kufner Michael	150
22	Schaub Eberhard	149
23	Wieser Franz	140
24	Grünwald Willi	134
25	Ebner Josef	127
26	Lemaire Heinz	120
27	Wagner Ralf	114
28	Manz Günther	105
29	Gerlach Franz	97
30	Köllerer Erich	95
31	Keimeleder Otto sen.	87

### Torschützenliste:

1	Sieghart Siegfried	569
2	Wieser Peter	292
3	Giglberger Theo	233
4	Tkotz Peter	209
5	Heindl Peter	155
6	Beham Wolfgang	150
7	Holzner Josef	89
8	Schillmaier Peter	71
9	Ebner Josef	59
9	Golling Anton	59
11	Linke Christian	46
12	Kufner Michael	44
13	Forster Max	38
14	Bauernschmid Alois	34
15	Schwendner Rudolf	32
16	Sax Georg	31
17	Lackner Franz	29
18	Bauer Josef	28
18	Lemaire Rainer	28
20	Manz Günther	25

Stand: 15.06.2009

# Autohaus Holzer

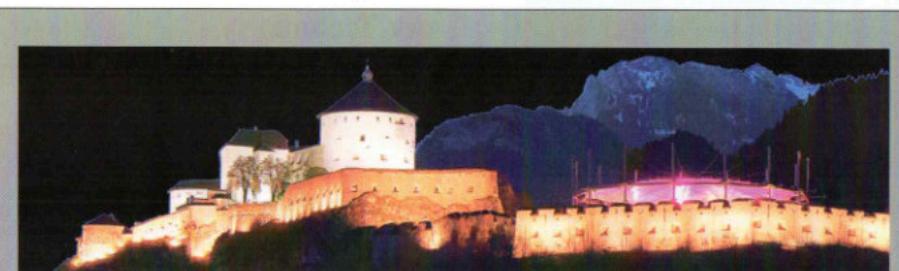


Ihr Partner  
für VW und AUDI



Teplitzer Straße 25  
84478 Waldkraiburg  
Tel.: (0 86 38) 9 50-0  
[www.autohaus-holzer.de](http://www.autohaus-holzer.de)

Wolfgang-Perger-Straße 3  
84453 Mühldorf a. Inn  
Tel.: (0 86 31) 3 70-0



## Festung Kufstein | Eventlocation

Empfänge | Geburtstage | Trauungen & Hochzeitsfeiern | Taufen | Firmenfestlichkeiten | stimmungsvolle Weihnachtsfeiern

## Burgherrenabende

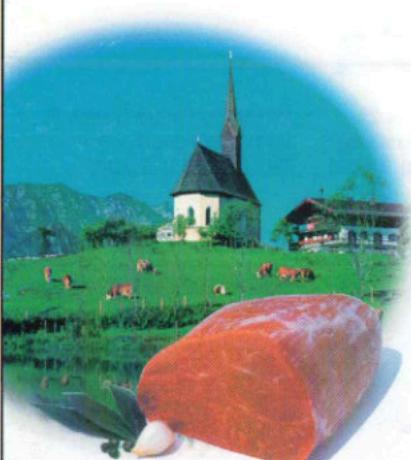
in den Stuben oder der  
Schlosskapelle der  
Festungswirtschaft Kufstein ...



... je nach Gästeanzahl – gegen Voranmeldung zum gewünschten Zeitpunkt.  
Mindestteilnehmerzahl: 10 Gäste.  
Abholung mit Handfackeln im Festungsneuhof.  
Händewaschung und Gewandung.  
Umfangreiche Speisenfolge.  
Zeremonie | Einhaltung von Zucht und Ordnung an der Tafel!

Kontakt: Festungswirtschaft Kufstein | Telefon +43-5372-602-350 | +43-5372-61516 | [festungswirtschaft@festung.kufstein.at](mailto:festungswirtschaft@festung.kufstein.at)

# Qualität und Genuss. Natürlich aus Bayern.



- Rückverfolgbarkeit gewährleistet durch ORGA-Invent-System
- Erzeugung und Mast nach vertraglichen Produktionsbedingungen
- Eigene Verarbeitungstechnologie auf dem neuesten Stand der Technik



Südfleisch Waldkraiburg GmbH  
Traunreuter Str. 7  
84478 Waldkraiburg  
Tel. (0 86 38) 60 60

- **Wir suchen zuverlässige Schlachtviehlieferanten**
- **Tägliche Schlachtung von Rind und Schwein**

www.suedfleisch.de



## **Elektro Armin Mühlbauer**

**Elektrohandel**  
**Elektroinstallation**  
**Antennenanlagen**  
**Telefonanlagen**  
**Reparaturen**  
**Kundendienst**

Linckeweg 11b  
84478 Waldkraiburg  
Tel. (0 86 38) 88 68 662  
Fax (0 86 38) 88 68 663  
Handy 01 71-7 53 41 56

**Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag - Samstag 9.00 - 13.00 Uhr  
www.freeandout.de**

**ampfinger  
freeandout  
lauf**

**20. September 2009**

**Anmeldung ab 15.7.09 möglich  
Start: 10.00 Uhr - Kids: 12.00 Uhr**

**freeandout  
8. AMPFINGER LAUF 2009**

**FUNKTIONSSHIRTS**  
Kids: €12,- · Erw.: €17,-

**pastificio  
van bene**

**pastificio**  
**Pasta & Feinkost**

**FRISCHE, HAUSGEMACHTE  
NUDELN;  
EIN STÜCK ITALIENISCHE  
LEBENSART ZUM MIT NACH  
HAUSE NEHMEN UND  
GENIEßEN.**

Zeppelinstraße 4 · 84544 Aschau-Werk · Telefon 0186 38 - 88 64 09

**Fahrsschule  
Hagenreiner**

Tel. 08638/880388 Auto: 0171/7132246  
Siemensstr. 6 - 84478 Waldkraiburg  
e-mail: fahrsschule.hagenreiner@hotmail.de

**Unterrichtszeiten & Anmeldung**  
Montag 18-20 Uhr - Dienstag 18-20 Uhr



## TURNEN

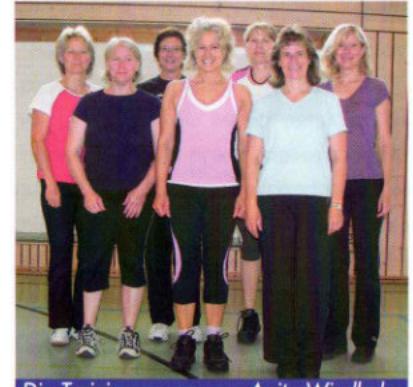
### Breitensport in der Abteilung Turnen

Auf über 40 Jahre bewegte Abteilungsgeschichte kann die Sparte Turnen in der Spielvereinigung zurückblicken. Nicht eingerechnet ist die Zeit von 1958 bis 1960, als es in der Spielvereinigung für eine kurze Zeitspanne bereits eine Turn- und Leichtathletikabteilung gab. Die neuere Geschichte begann im Dezember 1968 als sich zirka 20 Frauen und Mädchen im Gasthof Englhart einfanden um eine Abteilung Turnen zu gründen.

Elvira Schreiner, die die Gründung angeregt hatte, wurde erste Abteilungsleiterin und führte mit einer kurzen Unterbrechung, als Lotte Waldinger das Amt innehatte, bis zum Jahr 1997 mit Um- und Weitsicht, neuen Ideen und Spaß am Sport, die Sparte Turnen gemeinsam mit einigen Weggefährtinnen und engagierten Übungsleiterinnen wie Uta Marschmann zur mitgliederstärksten Abteilung. Vieles davon ist in den Broschüren der Spielvereinigung zum 25-jährigen, 40-jährigen und 50-jährigen Vereinsjubiläum nachzulesen. Nach Elvira Schreiner leitete Josefa Schwendner mit ihrer Stellvertreterin Inge Kelldorfner und Kassiererin Berta Wasylaszuk für drei Jahre die Abteilung. Im April 2000 übernahm dann Dagmar Gerstner die Sparte Turnen, der sie bis heute mit großem Engagement vorsteht.

Mit den ausgebildeten und langjährigen Übungsleiterinnen Roswitha Aicher, Anita Windholz sowie Sabine Klar und Monika Forster, die sich durch ständige Weiterbildung Zusatzqualifikationen erworben haben, wurde und wird den Mitgliedern aller Altersgruppen die Möglichkeit geboten sich durch Sport fit und gesund zu halten. Auch die Abteilungsleiterin leitet eine Übungsgruppe.

Die Mehrzweckhalle bietet ideale Bedingungen für die Freunde der Gymnastik und Bewegung. Die Turnwelt hat sich in den letzten Jahren und Jahrzehnten in ständiger Bewegung gezeigt. Seit jeher wird in der Jettenbacher Turnabteilung kein Leistungssport sondern nur Breitensport angeboten. Neue Trends in der Turnszene werden von der Abteilung aufgegriffen und umgesetzt um den Mitgliedern stets die neuesten Inhalte bieten zu können. Dazu zählt u.a. auch das Qualitätssiegel „Pluspunkt Gesundheit des Deutschen Turnerbundes“. Dieses Siegel steht für herausragende Angebote im Gesundheitssport. Um den Kindern und Erwachsenen eine optimale Sportgrundlage



Die Trainingsgruppe um Anita Windholz

# TURNEN



Monika Forster mit ihrer Übungsgruppe



Dagmar Gerstner, Brigitte Kinzner und Berta Wasylaszuk führen die Abteilung

bieten zu können, wurden in den zurückliegenden Jahren ergänzend zu den Angeboten auch immer wieder neue Fitnessgeräte angeschafft.

Vom beliebten Mutter-Kind Turnen über das Kinderturnen, der Wirbelsäulen- und Beckenbodengymnastik, Step-Aerobic, Gymnastik-Mix, Bauch-Beine-Po Einheit bis hin zum Fit ins Alter, bietet die Abteilung für alle Altersgruppen eine breite Palette sportlicher Möglichkeiten. Einige Übungsstunden werden als Kurse angeboten und sind somit auch für Nichtmitglieder nutzbar. Abgerundet wird das Programm vom Oktober bis März mit der Ski-Gymnastik, einem Konditionstraining als Grundlage für die Fahrten auf der Skipiste. Mit Klaus Schmalzgruber kann die Sparte hier ebenfalls auf einen langjährigen und erfahrenen Übungsleiter zurückgreifen.

Gerne nehmen Abteilungsleiterin Dagmar Gerstner und Ihre Übungsleiter Anregungen zur Verbesserung und Abrundung der angebotenen Programme entgegen. Aber nicht nur in der Halle sind die Mitglieder der Turnabteilung aktiv. (Rad-)Ausflüge, Kunst- und Kulturbesuche, Grillabende und die jährliche Weihnachtsfeier werden den Sportlern und Sportlerinnen abseits der Übungsabende angeboten um das Miteinander zu fördern. Mit dem Wiederaufleben des Kinderfaschings im Jahr 2001 haben Dagmar Gerstner und ihr Team den Kindern der Spielvereinigung und der Gemeinde Jahr für Jahr die Möglichkeit zu einem tollen Faschingsnachmittag in der Mehrzwekhalle der Gemeinde Jettenbach geboten.

# TURNEN

## Breitensport in der Abteilung Turnen

Auf über 40 Jahre bewegte Abteilungsgeschichte kann die Sparte Turnen in der Spielvereinigung zurückblicken. Nicht eingerechnet ist die Zeit von 1958 bis 1960, als es in der Spielvereinigung für eine kurze Zeitspanne bereits eine Turn- und Leichtathletikabteilung gab. Die neuere Geschichte begann im Dezember 1968 als sich zirka 20 Frauen und Mädchen im Gasthof Englhart einfanden um eine Abteilung Turnen zu gründen.

Elvira Schreiner, die die Gründung angeregt hatte, wurde erste Abteilungsleiterin und führte mit einer kurzen Unterbrechung, als Lotte Waldinger das Amt innehatte, bis zum Jahr 1997 mit Um- und Weitsicht, neuen Ideen und Spaß am Sport, die Sparte Turnen gemeinsam mit einigen Weggefährtinnen und engagierten Übungsleiterinnen wie Uta Marschmann zur mitgliederstärksten Abteilung. Vieles davon ist in den Broschüren der Spielvereinigung zum 25-jährigen, 40-jährigen und 50-jährigen Vereinsjubiläum nachzulesen. Nach Elvira Schreiner leitete Josefa Schwendner mit ihrer Stellvertreterin Inge Kelldorfner und Kassiererin Berta Wasylaszuk für drei Jahre die Abteilung. Im April 2000 übernahm dann Dagmar Gerstner die Sparte Turnen, der sie bis heute mit großem Engagement vorsteht.

Mit den ausgebildeten und langjährigen Übungsleiterinnen Roswitha Aicher, Anita Windholz sowie Sabine Klar und Monika Forster, die sich durch ständige Weiterbildung Zusatzqualifikationen erworben haben, wurde und wird den Mitgliedern aller Altersgruppen die Möglichkeit geboten sich durch Sport fit und gesund zu halten. Auch die Abteilungsleiterin leitet eine Übungsgruppe.

Die Mehrzwekhalle bietet ideale Bedingungen für die Freunde der Gymnastik und Bewegung. Die Turnwelt hat sich in den letzten Jahren und Jahrzehnten in ständiger Bewegung gezeigt. Seit jeher wird in der Jettenbacher Turnabteilung kein Leistungssport sondern nur Breitensport angeboten. Neue Trends in der Turnszene werden von der Abteilung aufgegriffen und umgesetzt um den Mitgliedern stets die neuesten Inhalte bieten zu können. Dazu zählt u.a. auch das Qualitätssiegel „Pluspunkt Gesundheit des Deutschen Turnerbundes“. Dieses Siegel steht für herausragende Angebote im Gesundheitssport. Um den Kindern und Erwachsenen eine optimale Sportgrundlage



Die Trainingsgruppe um Anita Windholz

IDEEN UND QUALITÄT IN FARBE

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen  
allen Abteilungen in Zukunft viel Erfolg.  
(Ausgenommen Fußballspiele gegen Kraiburg)



Hans Mandl  
Malermeisterbetrieb

Watzmannstr. 12  
84453 Kraiburg a. Inn  
Tel: 0 86 38 / 78 53  
Fax: 0 86 38 / 7 36 56

E-mail: [info@maler-mandl.de](mailto:info@maler-mandl.de) [www.maler-mandl.de](http://www.maler-mandl.de)

Wir suchen qualifizierten Berufsnachwuchs mit mittlerem Bildungsabschluss und bieten zum 1. September 2009 duale Berufserstausbildung zum Maler/Lackierer und Fachhochschulreife.

Dauer: 3 Jahre (verkürzte Schulzeit / Doppelqualifizierung!)

## Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren der  
Spielvereinigung  
Jettenbach zum  
60-jährigen Bestehen

Ihr zuverlässiger Partner.

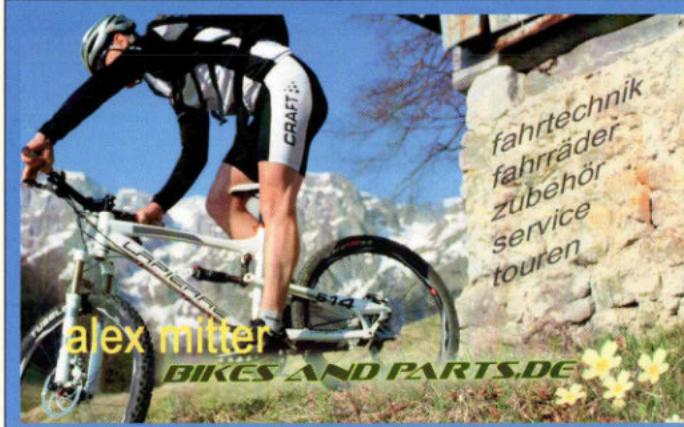


Maßstäbe / neu definiert



AXA Geschäftsstelle **Alfred Maier GmbH**

Berliner Straße 9, 84478 Waldkraiburg, Tel.: 0 86 38/845 75  
Fax: 0 86 38/88 1851, [alfred.maier@axa.de](mailto:alfred.maier@axa.de)



Vinothek • Bar  
Restaurant mit Gartenbetrieb

Weine • Feinkost • Geschenkservice  
**Neu** • Partyservice • **Neu**

Berliner Straße 56 • 84478 Waldkraiburg  
Tel. (0 86 38) 94 93 83 • [www.arsvivendi-vinothek.de](http://www.arsvivendi-vinothek.de)



**WILDFREIZEITPARK  
OBERREITH**   
...spielen, erleben, begreifen!

- Öffnungszeiten bis Mitte November täglich 9 bis 18 Uhr
- Grillabend: ab 15. Mai jeden Freitag bis 22 Uhr
- Falknervorführungen: 2 x täglich (außer Mo) um 10.30 und 15 Uhr

Tel: 0 80 73 | 91 53 61 · Oberreith 6a · 83567 Unterreit

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: [www.wildfreizeitpark-oberreith.de](http://www.wildfreizeitpark-oberreith.de)



SPEISELOKAL · GANZJÄHRIG GEÖFFNET

☎ (0 86 38) 7 24 77

### In der Wuhrmühle tut sich was !

Unsere Räumlichkeiten eignen sich vorzüglich für stilvolle und gepflegte Feiern. Wir gestalten Ihr Fest nach Ihren individuellen Wünschen.

**Bitte reservieren Sie rechtzeitig.**

Ihr Wuhrmühlen-Team

## Frisiereckerl

Andrea Koglin



Marktplatz 35  
84459 Kraiburg a. Inn



**Tel.: (0 86 38) 7 32 31**

## GLASEREI DEMMEL

### Reparatur-Schnelldienst

Ausführung sämtlicher Verglasungen

Inhaber:

Falko Demmel und Partner G.d.b.R.

Gablonzer Straße 2b  
84478 Waldkraiburg

Telefon: (0 86 38) 8 12 55  
Telefax: (0 86 38) 8 20 10

## Beitragsfreie Starthilfe!

17-jährige Fahranfänger im Modellversuch „Begleitetes Fahren ab 17“ können sich bei der Allianz ohne Mehrbeitrag über die Auto-versicherung der Eltern mitversichern. Wie dadurch die Kfz-Versicherung für den ersten eigenen Pkw günstiger wird, erfahren Sie bei mir.

Vermittlung durch:

**Ernst Huber**, Generalvertretung

Ludwig-Ganghofer-Str. 8, D-84478 Waldkraiburg

Tel. 0 86 38.98 22 98, Fax 0 86 38.98 22 99



Hoffentlich Allianz.

## Landhandel u. Gartenmarkt

**Geflügel-, Pferde-, Hunde-, Katzenfutter + Bedarf  
Pflanzenschutz · Saatgut · Sämereien · Erden**



## J. Reiser

[www.fachmarkt-reiser.de](http://www.fachmarkt-reiser.de)

Thann 1  
84544 Aschau a. Inn

Telefon: 0 86 38 / 88 18 01

Telefax: 0 86 38 / 88 18 35

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 8.30 – 12.00 · Mittwoch nachmittag geschlossen.

## HAUSTECHNIK DIRSCHEIDL

Bez. - Kaminkehrermeister - Heizung- u. Sanitärmeister

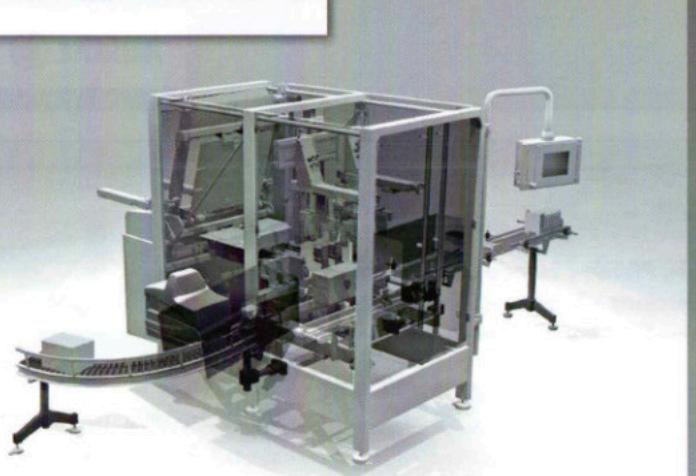
Heizung • Sanitär • Solar • Kundendienst • Energieberatung

84494 Neumarkt-Sankt Veit • St. Veiter Straße 56

Tel.: 0 86 39/84 09 • Fax: 0 86 39/62 06

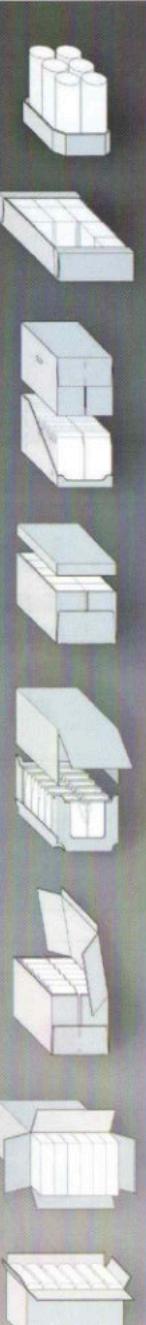
email: [dirscchedl@t-online.de](mailto:dirscchedl@t-online.de) • [www.dirscchedl-online.de](http://www.dirscchedl-online.de)

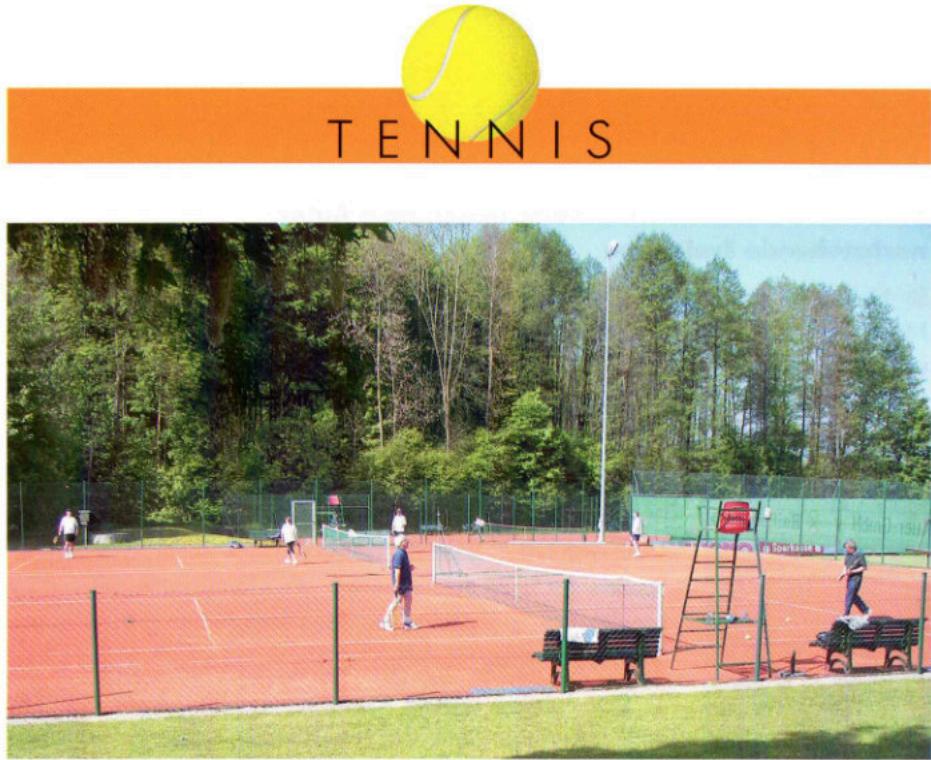
**somic**  
VERPACKUNGSMASCHINEN



**Damit Ihre Produkte  
besser ankommen.**

**somic** Verpackungsmaschinen  
Am Kroit 7 • D-83123 Amerang  
Tel.: +49 (0) 80 75 916 - 0  
Fax: +49 (0) 80 75 916 - 122  
[www.somic.de](http://www.somic.de)





**33 Jahre Tennissport in der SpVgg Jettenbach e.V.**

Seit der Gründung der Tennisabteilung am 02. Juni 1976 sind nunmehr 33 Jahre vergangen und vieles wurde durch tatkräftige Mitglieder bewegt.

Da die letzten großen Bauvorhaben mit der Fertigstellung im Jahr 1997 abgeschlossen waren folgten nun Jahre, wo man sich auf die Ausübung des weißen Sportes konzentrierten. Wettbewerbe, Vereinsausflüge und die Teilnahme am Punktspielbetrieb prägten im Wesentlichen das Vereinsgeschehen.

Im Jahr 2002 gab es anlässlich der Kanalbauarbeiten im Sportgelände und der damit verbundenen Bauschäden, einigen Ärger.

Der im Frühjahr wiedergewählte 1. Vorsitzende Max Ober trat völlig unerwartet im Sommer von seinem Vorstandamt zurück. Kommissarisch leitete der 2. Vorsitzende Christian Gerstner bis zur nächsten Hauptversammlung die Abteilung.

In der Versammlung wurde dieser einstimmig zum neuen 1. Vorsitzenden gewählt.

Nach zwei Amtsperioden trat Gerstner aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Wahl an. Seit Frühjahr 2009 leitet nun Thomas Loose die Geschicke der Abteilung Tennis.



# TENNIS

## **Besonders erwähnenswert erschienen dem Autor nachstehende Ereignisse**

■ Neben zahlreichen Ausflügen der Abteilung war die Reise auf die Sonneninsel Mallorca im April 2004 besonders hervorzuheben. Einige tennisbegeisterte Mitglieder verbrachten eine Woche mit Kultur- und Sportprogramm der besonderen Art. Manchem liegt der feine Duft der Orangenhaine noch in der Nase.



Tennis-Duo

- Im Jahr 2006 beging die Abteilung Tennis Ihr dreißigjähriges Gründungsfest. Mit gut einhundert Teilnehmern an der Festveranstaltung konnte bei herrlichem Wetter bis in die frühen Morgenstunden gefeiert werden. Dank einer großzügigen Spende der Firma Somic konnten alle Mannschaftsspieler in selben Jahr mit Sportanzügen in den Vereinsfarben grün/weiß ausgestattet werden.
- Der Aufstieg unserer Herrenmannschaft prägte das Jahr 2007. Erstmals seit Vereinsgründung gelang es einer Tennismannschaft der SpVgg Jettenbach in die Bezirksklasse aufzusteigen. Den Männern um den Mannschaftsführer Stefan Greilinger gelang es ungeschlagen als Gruppensieger die Punktspielrunde zu gewinnen.
- Ein wesentlicher Anteil an diesem Erfolg gebührt mit Sicherheit Robert Terzenbach, dem langjährigen Trainer der Jettenbacher Herren.
- Im Rahmen der Aktion „Deutschland spielt Tennis“ wurde in Jettenbach erstmals das Leistungsabzeichen Tennis abgenommen.
- Die Schützlinge des Vereinstrainers Klaus Wasylaszuk – die Damenmannschaft – machte im Jahr 2008 in besonderer Weise auf sich aufmerksam.
- Ebenfalls wie die Herren im Jahr zuvor errangen die Damen mit einem 14:0 Punkteergebnis, als ungeschlagene Mannschaft den Gruppensieg.
- Der Aufstieg und die damit verbundene Feier war ein besonderes Highlight des Jahres.



# TENNIS



Mit neuer Bekleidung zu neuen Erfolgen



Die Tennisfamilie beim 30-jährigen Gründungsfest



Die Feier kann beginnen



Zu jedem Fest gehören Helfer



Nach dem Spiel freundschaftlich vereint



# TENNIS

## Eckdaten zur Abteilung:

Gründung:	02.06.1976
Anzahl der Plätze:	3
Anzahl der Mitglieder:	76
Seit 1979 im Punktspielbetrieb	
Spiellizenzen:	36
Mannschaften im Punktspielbetrieb:	4
Trainer:	2 davon einen Vereinseigenen
Schiedsrichter:	1

(Stand Juni 2009)

## Abteilungsführung:

Leiter:	Thomas Loose
Stellvertreter:	Stefan Greilinger
Kassier/in:	Hildegard Bonetsmüller
Schriftführer/in:	Maria Ober
Sportlicher Leiter:	Klaus Wasylaszuk
Platzwart:	Georg Reindl
Feste/Vergnügen:	Karin Huber
Jugendvertretung:	Anna Herzog



## Weitere Funktionen:

Beisitzerin:	Dorothea Nieder
Internetbeauftragter:	Christian Gerstner

## Vereinsmeister:

Jahr	Herren	Damen	Senioren
1979	Bindler Josef	Bindler Anneliese	nicht ausgetragen
1980	Stöckl Armin	Häusermann Ingrid	nicht ausgetragen
1981	Stöckl Armin	Häusermann Ingrid	nicht ausgetragen
1982	Stöckl Armin	Lamp Berta	nicht ausgetragen
1983	Stöckl Armin	Lamp Berta	nicht ausgetragen
1984	Wasylaszuk Klaus	Hönig Karin	nicht ausgetragen
1985	Wasylaszuk Klaus	Hönig Karin	nicht ausgetragen
1986	Wasylaszuk Klaus	Hönig Karin	nicht ausgetragen



# TENNIS



Hoch hinaus – die Meisterschaft 2007



Der Coach und seine erfolgreichen Schützlinge



Endspielteilnehmer der Vereinsmeisterschaft 2008



Früh übt man mit dem Meister



Erfolge gehören gefeiert



33 Jahre im Tennis-Ehrenamt vereint



# TENNIS

Jahr	Herren	Damen	Senioren
1987	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1988	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1989	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1990	Bachmann Harry	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1991	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1992	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1993	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1994	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1995	Greilinger Stefan	Schwendner Josefa	nicht ausgetragen
1996	Wasylaszuk Klaus	Wasylaszuk Berta	nicht ausgetragen
1997	Greilinger Stefan	Schwendner Josefa	nicht ausgetragen
1998	Raab Herbert	Schwendner Josefa	nicht ausgetragen
1999	Greilinger Stefan	Voglmaier Barbara	nicht ausgetragen
2000	Greilinger Stefan	Voglmaier Barbara	nicht ausgetragen
2001	Greilinger Stefan	Ober Maria	nicht ausgetragen
2002	Heindl Josef	Maier Astrid	nicht ausgetragen
2003	Heindl Josef	nicht ausgetragen	Reindl Georg
2004	Heindl Josef	Herzog Anna	Stöckl Armin
2005	Heindl Josef	nicht ausgetragen	Reindl Georg
2006	Heindl Josef	Herzog Anna	Reindl Georg
2007	Heindl Josef	Gerstner Dagmar	Gerstner Christian
2008	Heindl Josef	Nieder Dorothea	Reindl Georg

**1. Vorstände:**

1976 – 1979	Bonetsmüller Manfred
1979 – 1983	Schrott Hans
1983 – 1993	Bonetsmüller Manfred
1993 – 2002	Ober Maximilian
2002 – 2008	Gerstner Christian
seit 2009	Loose Thomas

**2. Vorstände:**

Hans Schrott, Josef Bindler, Erich Köllerer, Herbert Raab, Gerald Haaske, Christian Gerstner, Stefan Greilinger.



# TENNIS

**Kassier/Kassiererin:**

Reinhold Zettl, Günther Schmidt, Erich Köllerer, Ursula Wiedemann, Maria Ober und Hildegard Bonetsmüller.

**Schriftführung:**

Hannelore Steiglechner, Ingrid Häusermann, Hildegard Bonetsmüller, Sigrid Theivogt, Gerhard Höning und Maria Ober.

**Technische Leitung:**

Erich Köllerer, Klaus Wasylaszuk, Josef Bindler, Rudi Schwendner, Franz Greilinger und Georg Reindl.

**Sportliche Leitung:**

Josef Bindler, Armin Stöckl, Thomas Dörner und Klaus Wasylaszuk.

**Feste und Vergnügen:**

Inge Kelldorfner und Karin Huber.

Allen ehrenamtlichen Helfern sei an dieser Stelle für Ihr persönliches Engagement herzlich gedankt. Viele Stunden wurden und werden im Stillen investiert und man bemerkt diese nur wenn sie nicht erbracht werden.

Es bleibt zu hoffen, dass sich auch in Zukunft freiwillige Helferinnen und Helfer finden, damit auch weiterhin ein Vereinsleben möglich sein kann.



## FRISEUR GERSTNER

84555 Jettenbach  
Grünthaler Str. 1  
Tel. [08638] 888 885  
Mail: [info@friseur-gerstner.de](mailto:info@friseur-gerstner.de)  
[www.friseur-gerstner.de](http://www.friseur-gerstner.de)

**Öffnungszeiten**  
Mittwoch, Freitag 9-18  
Donnerstag 10-20  
Samstag 8-13



**RAUSCHER**  
Elektrotechnik

Beratung  
Planung  
Installation  
Service

**Ihr Innungsmeisterbetrieb für:**

- Elektroinstallation
- Photovoltaik
- Beleuchtung
- Elektroheizung



**84559 Kraiburg** ■ **Tel. 0 86 38 / 71 96 23**

## Eis-Café — Bistro **LA STRADA**

Stadtplatz 20 — Waldkraiburg

Dienstag:  
**SALAT-TAG**  
jeder Spezial Salat  
für nur 5,80 €

Mittwoch:  
**PIZZA-TAG**  
jede Pizza Ø 28 cm  
für nur 4,80 €

Donnerstag:  
**XL-SCHNITZEL**  
mit Beilage  
für nur 6,80 €

**EIS**  
zum Mitnehmen  
Große Kugel  
für nur -,50 €

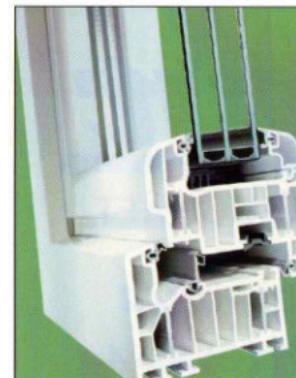
**TÄGLICH MITTAGS-ABO** ab 4,80 €



**Geschenke und mehr...**

Stadtplatz 20-22 (schräg gegenüber der Post)  
84478 Waldkraiburg, Telefon/Fax 0 86 38-88 16 46

**www.ja-geschenke.de**



**SCHÜCO**

### Thermo 8 – Energiespar-Fenster der neuen Generation

- Höchste Energieersparnis
- Systematische Sicherheit
- Exzellentes Design

**Eigene Herstellung**  
im Werk Waldkraiburg



Teplitzer Straße 23  
84478 Waldkraiburg  
Tel. 08638/5001

Mehr Infos unter: [www.schreyer-fenster.de](http://www.schreyer-fenster.de)

**Wir haben für Sie  
die passende Wohnung!**

**Besuchen Sie uns im Büro  
oder im Internet.**

**Wohnungs- und  
Siedlungsgenossenschaft eG**  
Stadtplatz 31  
84478 Waldkraiburg  
Telefon (0 86 38) 95 34 - 0  
Telefax (0 86 38) 95 34 - 34  
Internet: [www.wsgw.de](http://www.wsgw.de)  
E-Mail: [info@wsgw.de](mailto:info@wsgw.de)

**WSGW**

plant  
baut  
vermietet  
verwaltet  
mit Herz  
und  
Verstand

# nah & gut

IHR EDEKA-LEBENSMITTELGESCHÄFT



*Helga Mittermeier*

St. Erasmus – Jettenbacher Straße 4  
Tel. (0 86 38) 7 21 84

## SICHERHEIT und TECHNIK

mechanische und elektronische Sicherheitssysteme

Christian Heuberger

Seeweiherstr. 19

84555 Jettenbach

Telefon: 08638 7 31 39

Fax: 08638 7 24 22

Mobil: 0171 440 75 79

HeubChristian@aol.com

Schlüssel und mehr

ASSA ABLOY  
The World's Leading Lock Group

DOM ABUS  
SCHLÜSSELSYSTEME  
Security Tech Germany

Z IKON

BURG  
WÄCHTER

RENZ

WILKA®  
SCHLIESSTECHNIK



Automobile

**HANS** OSBICHLER  
Au am Inn Tel. 0 80 73 - 7 65

[www.losbichler.de](http://www.losbichler.de)



Gebraucht – Preiswert – Gut

Meister  
Mehrmarken  
Fachbetrieb  
Autopark

Anton  
Langrieger

Kies-, Wasch- und  
Quetschwerk GmbH & Co. KG



Fuhrunternehmen  
Baggerbetrieb

Klugham 1  
84554 Aschau a. Inn  
Tel. (0 86 38) 53 60  
Fax (0 86 38) 8 58 60

**Loredana  
Pacello**

Inhaber

Eichendorff Straße 5c  
84478 Waldkraiburg

Tel.: +49 (0) 86 38 - 47 65  
Handy: +49 (0) 1 79 - 8 39 85 69  
Fax: +49 (0) 86 38 - 6 78 34



- Abbrucharbeiten
- Erdarbeiten
- Transporte

Pizzeria Kopernikus

— Heimservice —  
 (0 86 38) 41 45

Grüner Weg 14 — 84478 Waldkraiburg

# DER FIAT SCUDO. FÜR FAMILIE UND BERUF.



05/09

Abb. enthält Sonderausstattung.

Scudo Kastenwagen  
Basis 90 Multijet

**schon ab 18.400,- Euro**

Alle Preise verstehen sich incl. MwSt. und Fracht!

Scudo Panorama  
Family 90 Multijet  
5-Sitzer incl. Klimaanlage

**schon ab 22.800,- Euro**

Ihr Fiat Professional Händler:

**FUHRMANN**  
Nutzfahrzeuge Service GmbH

Vorberg 2 • 84513 Erharting  
Telefon: (0 86 31) 90 02-0 • Fax: 90 02-44

**Ansprechpartner:**

Manuel Kaseder — Telefon: 01 70-2 12 52 32



## BASKETBALL



### Abteilung Basketball – die Jettenbach-„Jets“

Am Samstag den 21. Juni 2008 war es soweit. Mit der Gründung der Sparte Basketball konnte die Spielvereinigung eine vierte eigenständische Abteilung in ihren Reihen begrüßen. Martin Kneidl als Abteilungsleiter, Edgar Widmer als sein Stellvertreter und Manuel Kaseder als Kassenwart wurden von der Gründungsversammlung gewählt.

Die Geschichte des Basketballsport in Jettenbach begann jedoch bereits früher. Zunächst als lose Trainingsgruppe unter der Leitung von Gerald Haaske in der Mehrzweckhalle aktiv, wurde nach einer inaktiven Zeit unter der Leitung von Edgar Widmer ab dem Jahr 2004 der Basketballsport in Jettenbach wieder aufgenommen. In die Ballsportgruppe integriert und vom Spielvereinigung-Hauptsportwart Max Forster mit viel Engagement



Abteilungsführung



Max Forster und Peter Heindl mit Gründungsmitgliedern der Sparte



## BASKETBALL



Die Herrenmannschaft



Die Juniorenmannschaft



Lässige Jungs am Gardasee

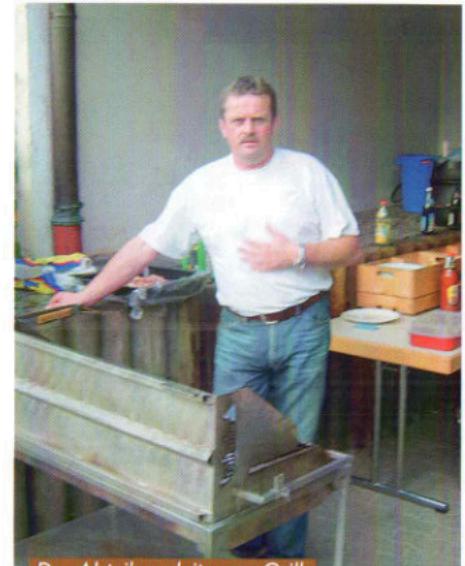


## BASKETBALL

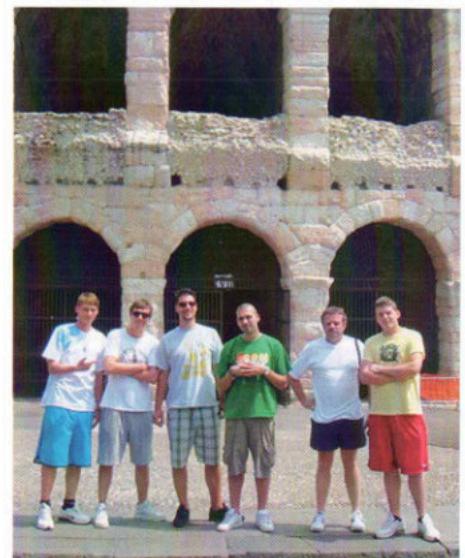
sowie Rat und Tat in den folgenden Jahren begleitet, begann man mit intensiven Training.

Nach einigen Freundschaftsspielen wagte man in der Saison 2005/2006 den Einstieg in den Spielbetrieb der Kreisklasse B. Bereits in der darauffolgenden Saison 2006/2007 gelang der Aufstieg in die Kreisklasse A. Edgar Widmer als Motor und Seele der dynamischen und trendigen Sportart begeisterte auch Jugendliche für das Basketballspiel und so konnte man im Jahre 2006 auch erstmals eine Jugendmannschaft gründen. Diese bestritt in der Saison 2006/2007 in der Kreisliga ihre ersten Punktspiele und kam dabei auf Anhieb in die sogenannte Playoff-Runde. Bemerkenswert, denn die Jettenbach „Jets“ – so der Auftrittsname der Basketballabteilung und seiner Mannschaften – stellen im gesamten Landkreis Mühldorf die einzige Juniorenmannschaft. Diese schaffte auch in der 2007/2008 erneut den Sprung in die Playoffs.

Der Herrenmannschaft gelang in der gleichen Saison mit dem Aufstieg in die Kreisliga ein weiterer Erfolg. In der in diesem Frühjahr abgeschlossenen Saison 2008/2009 erreichte die Mannschaft um Coach Edgar Widmer dabei nach anfänglichen Problemen noch einen sehr guten 5. Platz unter zehn Mannschaften. Man hofft, sich in dieser Spielklasse dauerhaft etablieren zu können.



Der Abteilungsleiter am Grill



„Kulturelle“ Basketballer



## BASKETBALL



Sommerfest 2009

In den Punktspielen hatten die Jettenbacher Korbjäger gegen Mannschaften wie DJK Traunstein, TSV Bad Reichenhall, TSV 1860 Rosenheim 2, TSV Grafing, TSV Trostberg um nur einige Vereine zu nennen, anzutreten. Die Jugendmannschaft mit Platz 6 in der Abschlusstabelle 2008/2009 hatte als Gegner u.a. den TSV 1880 Wasserburg, TV 1863 Miesbach, dem SC Wörnsmühl sowie Grafing und ebenfalls Rosenheim.

Weite Fahrten werden mit viel Liebe zum Sport, großen Idealismus und ohne Kostenerstattung von den Offiziellen, den Aktiven und den Eltern des Nachwuchses auf sich genommen. Mit Max Widmer, Rene Karsch und George Willis machten in den letzten beiden Jahren drei Aktive die Schiedsrichter-Ausbildung, was der Sparte hohe Abgabekosten an den Verband erspart.

Mittlerweile auf 29 Mitglieder (Stand: 1.1.2009) angewachsen, pflegt die Truppe um Abteilungsleiter Martin Kneidl auch die Kameradschaft und Geselligkeit. So werden verschiedene Veranstaltungen wie beispielsweise ein jährliches Sommerfest abgehalten. Streetball-Turniere – für viele Basketballer der Beginn ihrer sportlichen Laufbahn – sollen auf die Sportart aufmerksam machen und Begeisterung auslösen. Zu den Punktspielen in der Jettenbacher Mehrzweckhalle wird im Vorraum liebevoll aufbereitet eine Bewirtung angeboten. Viele Gästeteams verweilen deshalb im Anschluss an die Spiele noch in Jettenbach um gemeinsam mit den „Jets“ die gute Stimmung zu geniessen, das Spiel zu analysieren und ein paar nette Stunden im Basketballkreis zu verbringen.

... von Ihrem Partner & Berater

Immobilien  
HEINZ **STADLER**

... alles aus einer Hand:

- ▶ Finanzieren
- ▶ Versichern
- ▶ Verwalten

Von-der-Tann-Straße 36  
84478 Waldkraiburg  
Telefon (0 86 38) 37 52



**ATN Autoteile · Zubehör · Einbau ... die richtige Wahl**

**Autoteile-NIEHS**

Gerhard-Zeidler-Str. 2 — 84478 Waldkraiburg  
Telefon (0 86 38) 8 24 30

**Das ist der Hammer**

**Wir bieten 1a-Qualität inkl. Einbau**

**auf alle Bremselemente  
für PKW**

**40% Rabatt**

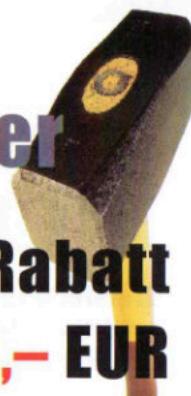
**Einbau Nachschalldämpfer  
alle PKW**

**29,- EUR**

**HU plus AU alle PKW**

**69,- EUR**

**Reparatur aller Fahrzeugmodelle**



# Wertstoff-Känguruh

Inh. Gerhard Buecker



Hausmeisterservice

Wohnungsauflösung

Sperrmüllabholung

Tel. 08638 - 84398

Fax: 08638 - 955437

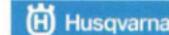
Mobil: 0170 - 3567635

[www.wertstoff-kaengeruh.de](http://www.wertstoff-kaengeruh.de)



# Huber®

hat den Roller für die großen  
Ansprüche zum kleinen Preis



Motorrad Huber GmbH

Unterbierwang 11

83567 Unterreit / Tel.: (0 80 74) 464

[www.zum-Huber.de](http://www.zum-Huber.de) / [bmw@zum-Huber.de](mailto:bmw@zum-Huber.de)

## Mariandl-Alm

Feiern aller Art  
zwischen Bayrischzell und Landl  
(Ursprungstal)

Familie Pirchmoser  
Telefon 0043 / 664 / 350 44 17



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

## METZGEREI PICHLMEIER



Herstellung von Fleisch- und Wurstwaren nach  
traditioneller Art.  
Ein Fachgeschäft, das Qualität verspricht.

Waldkraiburg, Berliner Str. 18, Tel.: (0 86 38) 9 66 80, Fax: 9 66 86  
Filialen: Goetheplatz / Kraiburg, Marktplatz

[www.metzgerei-pichlmeier.de](http://www.metzgerei-pichlmeier.de) / [metzgerei-pichlmeier@gmx.de](mailto:metzgerei-pichlmeier@gmx.de)

DEUTSCHER SPORTBUND  
SPORTPHYSIO THERAPIE

Nadine Weidinger

Praxis  
für Massage  
Sportphysiotherapie

Termine nach Vereinbarung • Tel. (0 80 73) 91 54 49  
[www.praxis-weidinger.de](http://www.praxis-weidinger.de)



### Pokale\*Gravuren\*Heinze

Sport- und Ehrenpreise

Glas-, Zinn-, Keramikkrüge

Dekoreinbrennung

Gravuren aller Art

Alles eigene Herstellung

Wir brennen Ihr Foto  
auf Krüge, Teller, Tassen...

Stempel auch mit Logo

Yormarkt 6 • 83308 Trosberg

Tel. 0049 - (0)8621 - 4447

Fax. 0049 - (0)8621 - 1874

email: [pokale-heinze@t-online.de](mailto:pokale-heinze@t-online.de)



## Therapiezentrum Christ GmbH

Wir gratulieren zum 60-jährigen  
Jubiläum!



### Schreinerei Christ

- Möbel nach Maß
- Balkone
- Gartenmöbel
- Gartenzäune
- Serien und Sonderanfertigungen
- Holzspielsachen

kompetent - preiswert - zuverlässig



### Gärtnerei Christ

- Terrakotta
- Keramik
- Glas
- Geschenkideen
- Dekoartikel
- Floristik
- Beet- und Balkon
- Zimmerpflanzen
- Stauden /Sträucher
- Gartengestaltung

Qualität und Ambiente

Therapiezentrum Christ GmbH, Weiß 5, 84574 Taufkirchen  
Tel. 08622-98870 Fax 08622-988770 [www.christ-taufkirchen.de](http://www.christ-taufkirchen.de)

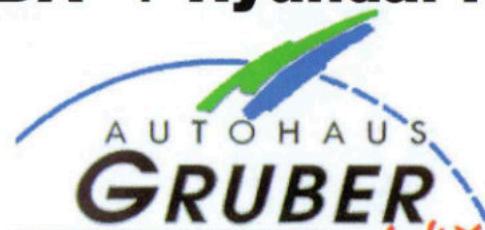
**Pelz Zelt & Veranstaltung**

Für die kleinen, die großen und die ganz großen Feste im Leben.

Calderastr. 8  
D-84559 Kraiburg a. Inn  
Tel: 0 86 38 - 78 44  
Fax: 0 86 38 - 7 30 63  
[www.pelzzelte.de](http://www.pelzzelte.de)

Bach 7  
D-83093 Bad Endorf  
Tel: 0 80 53 - 4 95 50  
Fax: 0 80 53 - 4 95 09  
[info@pelzzelte.de](mailto:info@pelzzelte.de)

## Ihr starker MAZDA- + Hyundai-Partner



... wir sind <sup>4x</sup>  
für Sie da.

✓ Traunstein ✓ Wasserburg ✓ Waldkraiburg ✓ Mittergars

[www.autowelt-gruber.de](http://www.autowelt-gruber.de)



Dickow Pumpen KG,  
ein 1910 gegründetes  
Familienunternehmen

DICKOW PUMPEN überzeugen durch  
Leistungsfähigkeit, Wirtschaftlichkeit,  
Anwendungsvielfalt und Sicherheit.

DICKOW PUMPEN leisten einen  
erheblichen Beitrag für aktiven Um-  
weltschutz.

Qualifizierte, motivierte Mitarbeiter  
erarbeiten den hohen Qualitäts-  
standard, der DICKOW PUMPEN  
weltweit auszeichnet.



**DICKOW  
PUMPEN**

Dickow Pumpen KG  
Siemensstrasse 22  
D-84478 Waldkraiburg  
Telefon 08638/602-0  
Telefax 08638/602-200  
E-Mail: [verkauf@dickeow.de](mailto:verkauf@dickeow.de)  
[export@dickeow.de](mailto:export@dickeow.de)  
Internet: <http://www.dickow.de>

# BÜCHER HERZOG

Bücher Herzog Berliner Straße 24 84478 Waldkraiburg  
Telefon (08638) 881900 Telefax (08638) 881901

Bücher Herzog im Geigerhaus Stadtplatz 29-31 84453 Mühldorf a. Inn  
Telefon (08631) 5001 und 7878 Telefax (08631) 13747  
buecherherzog@iiv.de www.buecherherzog.de



## LIVE DOMMERS

Radeberger und Andechs vom Fass, Salate, Sandwichs, Spezialitäten vom Holzfeuer  
Am Marktplatz 35 in KRAIBURG  
Abschlussparty der Kunstwoche Kraiburg !

**Am 3.8.08 Ab19.00 UHR  
CAFE - BISTRO - BAR**

TEL. 08638-8843944



# Wir gratulieren!



## VOLLEYBALL

### Volleyballsparte

Mit der Erbauung der Mehrzweckhalle begann auch die Stunde des Volleyballsportes in Jettenbach.

Im Herbst 1989 — die Volleyballgruppe feiert im Jubiläumsjahr der Spielvereinigung ihr 20-jähriges Bestehen — wurden die ersten Trainingsstunden abgehalten. Die Entwicklung des Volleyballsport in den ersten zehn Jahren ist in der Vereinsbroschüre zum 50-jährigen Jubiläum in Wort und Schrift festgehalten. Es soll hier und heute nicht noch einmal darauf eingegangen werden.

Dass die kleine Gruppe auch weiterhin jeden Sonntagabend die Mehrzweckhalle belegt, ist vor allem Walter Lebacher zu verdanken, der 1998 von Herbert Raab die Sparte übernahm und bis zum Winter dieses Jahres führte. Nachdem man zu Beginn des neuen Jahrtausend noch einige Jahre mit wechselnden Erfolg in der Freizeit-Volleyballspielgruppe Chiemgau-Nord spielte und auch das eine oder andere Turnier noch besuchte, musste man die Mannschaft in den letzten Jahren mangels eines ausreichenden Spielerkaders zurückziehen. Dies auch, weil man in der Nachwuchsarbeit einen Rückschlag hinnehmen musste. Der sogenannte Unterbau fehlte damit gänzlich.

Dennoch ließen sich die Freizeit-Volleyballer nicht entmutigen. So trifft man sich in lockerer Runde um mit Spaß und Freude dem Volleyballspiel nachzugehen. In den Sommermonaten steht mehr das Beachvolleyball — eine Trendsportart — im Vordergrund.

Mit Maria Andert aus Waldkraiburg hat sich eine neue Spartenleiterin gefunden. Sie hofft, der Gruppe neuen Schwung verleihen zu können.

### Chronik der Sparte Volleyball:

Gründung:	Herbst 1989
Leiter:	1989 bis 1998 Herbert Raab
	1998 bis 2008 Walter Lebacher
	ab 2009 Maria Andert

## Der Chevrolet Captiva Family-Roader mit bis zu 7 Sitzen



**CAPTIVA** Der sympathische Family-Roader als Benzin oder Diesel mit bis zu 7 Sitzen. Zum Beispiel Captiva 2.4 LS mit 100 kW/136 PS\*, elektrischen Fensterhebern, RDS-CD-Soundsystem mit Lenkrad-Fernbedienung, 6 Airbags und vielem mehr.

ab € 19.990,-

MEIN GROSSES PLUS.



Ihr CHEVROLET VERTRAGSHÄNDLER

**SCHEIDL**  
WALDKRAIBURG

Daimlerstraße 45 • Tel. 0 86 38 / 9 67 90

\*Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert:  
12/7,1/8,9; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): 217.  
Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Ihr zuverlässiger Farblieferant wünscht der SpVgg Jettenbach viel Erfolg!

**Seit 1950** Das Fachgeschäft  
**SCHMUCKER**

[www.farben-schmucker.de](http://www.farben-schmucker.de) • [info@farben-schmucker.de](mailto:info@farben-schmucker.de)

Siebenbürger Straße 4  
84478 Waldkraiburg  
Tel. (0 86 38) 35 22  
Fax. (0 86 38) 54 00

Farben • Tapeten  
Bodenbeläge • Bodenverlegung  
Teppichbodenreinigung

## ERICH SPIELMANN

HAUSVERWALTUNGEN • MIETVERWALTUNGEN

### Verwaltung von Liegenschaften

Mietverwaltung

### Vermietung von Immobilien

Verkauf von Immobilien

### Verkauf von Grundstücken

Heizkostenabrechnung

Moos 45 • 84478 Waldkraiburg

• (0 86 38) 94 14-0

Fax: (0 86 38) 94 14-10

E-Mail: [info@hv-spielmann.de](mailto:info@hv-spielmann.de)



*Der Spengler  
Michael Kapsegger  
Meisterbetrieb*



- Spenglerei • Dachdeckerei
- Flachdächer • Fassadenbau

Moos 44 • 84478 Waldkraiburg

Tel.: (0 86 38) 8 36 27 • Fax: (0 86 38) 94 97 75

Mobil: 01 70 - 3 10 02 10 • E-Mail: [m.kapsegger@t-online.de](mailto:m.kapsegger@t-online.de)

**Fuhr- und Baggerunternehmen  
Alois Krouberger**



Kirchfeldstraße 22  
84478 Waldkraiburg – St. Erasmus

Tel./Fax: (0 86 38) 7 33 11  
Mobil: 01 71-2 82 88 24

**Erich Darmann**

**Immobilien-Vermittlung**

von Häusern, Wohnungen und gewerblichen Objekten

**Erich Darmann**

Inhaber

**Siemensstraße 6**  
**84478 Waldkraiburg**

Im Bürozentrum  
„Drei Eichen“

Telefon: (0 86 38) 88 91 48  
Mobil: 01 71-67 47 143  
Telefax: (0 86 38) 88 91 49  
erich.darmann@t-online.de  
www.immobiliens-darmann.de



**Unterrainer  
Harald**



Jettenbacher Straße 5  
84555 Grafengars  
☎ (0 86 38) 88 86 52  
Handy: 01 71-99 51 550

**(K)lebt  
Fliesen**

**Wachstumssparen**

**Jetzt Zinsen sichern**



**und damit mehr in der Tasche!**

- ✓ jährlich steigende Zinsen
- ✓ flexible Verfügbarkeit
- ✓ 100 % Sicherheit
- ✓ keine Kosten
- ✓ ab 5.000 € Anlagebetrag

**Mehr als eine Bank - für Menschen wie Sie.**

**VR | meine Raiffeisenbank eG**  
Altötting - Mühldorf 

Genuß der noblen Art



**Graf  
Toerring**

Genuß der noblen Art.